

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»
Институт психолого-педагогического образования
Кафедра германской филологии

К ЗАЩИТЕ ДОПУСКАЮ:

Зав. кафедрой ГФ

_____ Б.А. Ускова

« ____ » _____ 2019 г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКОГО НАВЫКА У УЧАЩИХСЯ С
ОПОРОЙ НА ПОЭТИЧЕСКИЕ ТЕКСТЫ

Исполнитель:

Обучающийся(аяся) группы ИПК-401 Оборина П.С. _____
(Ф.И.О.) (подпись)

Руководитель _____ Ускова Б.А., к.пед.наук, доцент
(подпись) (Ф.И.О., ученая степень, звание)

Консультант методического
раздела _____
(подпись) (Ф.И.О., ученая степень, звание)

Нормоконтролер _____ Знаменская Т.А., к.фил.наук, проф.
(подпись) (Ф.И.О., ученая степень, звание)

Екатеринбург 2019

Введение

Изучение английского языка является сложным и трудоемким процессом. Необходимо развивать навыки, которые позволят участвовать в процессе коммуникации. Лексический навык является одним из важнейших компонентов изучения языка, так как знание лексики и особенностей ее грамотного употребления необходимы для того, чтобы выучить язык полноценно. Существуют разные методы и способы изучения лексических единиц, но универсальным материалом можно считать поэтические тексты. С их помощью можно не только выучить новую лексику, но также познакомиться с культурой, историей, обычаями и особенностями людей, которые являются носителями языка. Стихотворения позволяют расширить лингвострановедческие знания, увеличить интерес к иностранному языку и развить творческое мышление и воображение.

Данная работа посвящена формированию лексического навыка у учащихся с опорой на поэтические тексты как аутентичного, так и не аутентичного характера. Использование стихотворений при обучении позволит достичь основных целей и задач изучения иностранного языка у учащихся. Для того, чтобы работа с поэтическими текстами проходила максимально эффективно, преподавателю необходимо учесть множество факторов, как по отбору материала, так и по работе с ним. Это позволит учащимся избежать возможных ошибок, которые будут препятствовать процессу развития в изучении иностранного языка.

Применение поэтических текстов может происходить в соответствии с разными учебными целями. Можно использовать стихотворения для развития грамматических или фонетических навыков изучения, мы составили комплекс упражнений и методические указания к его применению для формирования лексического навыка, так как знание лексики необходимо для развития других языковых навыков. Также, использование поэтических текстов приобщает учащихся к языковой культуре носителей языка и

расширяет кругозор. Возможность работы с текстами подобного рода позволит повысить интерес учащихся к изучению иностранного языка.

Актуальность данной работы состоит в том, что в настоящее время поэтические тексты широко используются в обучении иностранному языку. Появляется все больше сборников со стихотворениями, которые составляются именно для тех, кто изучает иностранный язык. Многие учебные пособия и сборники содержат стихотворения с упражнениями, которые развивают сразу несколько речевых навыков. Составленный нами комплекс упражнений и рекомендации по выбору поэтических текстов для работы с учащимися направлен на формирование лексического навыка в простой и доступной для учащихся форме.

Объектом данного исследования является формирование лексического навыка у учащихся.

Предметом исследования являются поэтические тексты аутентичного и не аутентичного характера как материал для формирования лексического навыка.

Цель нашей работы состоит в структурировании и систематизации теоретических знаний по формированию лексического навыка, разработке методики его формирования с опорой на поэтические тексты и ее апробации.

В соответствии с поставленной целью нами были выделены следующие **задачи**:

- Провести анализ и исследование теоретических материалов об особенностях формирования лексического навыка у учащихся;
- Изучить психофизиологические характеристики учащихся разных возрастных периодов;
- Рассмотреть методики работы с поэтическими текстами;
- Описать критерии выбора поэтических текстов для составления комплекса упражнений;

- Осуществить отбор поэтических текстов, основываясь на выбранной нами методике;
- Составить комплекс упражнений для работы с выбранными текстами;
- Подвести итоги проведенной апробации.

В процессе работы были использованы следующие **методы исследования**: анализ методической литературы, наблюдение, апробация.

Методологической базой исследования послужили методические разработки Е.Н. Солововой, И.М. Бермана, Е.И. Пассова, Е.В. Носонович, Р.П. Мильруда, S. Thornbury и др.; научные статьи, сборники стихотворений и упражнений.

Научная новизна исследования. В работе выявлены особенности формирования лексического навыка у учащихся средней школы; разработана методика формирования лексического навыка с применением поэтических текстов.

Практическая значимость состоит в том, что материалы исследования могут быть использованы при преподавании дисциплины «Иностранный язык» в средней школе. Комплекс упражнений может быть использован не только с группами учеников, но также при индивидуальном и самостоятельном изучении иностранного языка.

Теоретическая значимость состоит в том, что в данной работе собран и систематизирован научный материал по формированию лексического навыка и структурированы особенности работы с поэтическими текстами.

В соответствии с поставленными задачами нами определена **структура работы**: введение, теоретическая часть исследования, практическая часть исследования, заключение, библиографический список и приложения.

В первой главе рассматриваются вопросы формирования лексического навыка с помощью поэтических текстов. Во второй главе рассматриваются

критерии отбора поэтических текстов, приемы работы с поэтическими текстами и представлены результаты апробации комплекса упражнений.

Исследование проводилось в МОУ СОШ № 115 г. Екатеринбурга.

Глава 1. Теоретические основы формирования лексического навыка у учащихся средней школы

1.1 Лексический навык и его виды

В настоящее время на уроках английского языка учителя применяют различные методики по достижению основной цели обучения – развитие коммуникативной компетенции. Методисты Е.Н. Соловова и Е.И. Пассов выделили следующие составляющие данной компетенции: лингвистическая, социолингвистическая, социокультурная, стратегическая, дискурсивная и социальная компетенции. Лингвистическая компетенция подразумевает развитие фонетических, грамматических и лексических навыков у учащихся. Все виды компетенций направлены на то, чтобы учащиеся смогли овладеть иностранным языком как можно быстрее и эффективнее, и смогли свободно выражать свои мысли и воспринимать мысли других. Иными словами, обучающиеся должны быть участниками речевой деятельности. [Соловова: 6]

При обучении иностранному языку важную роль играет изучение лексики. Причина заключается в том, что словарный состав языка является ведущим компонентом речевого общения. Для того чтобы грамотно выразить свои мысли на иностранном языке, помимо грамматики и фонетики нужно изучать и лексику, то есть развивать лексический навык. Этот навык является важнейшим компонентом экспрессивных и рецептивных видов речевой деятельности. [Азимов: 121]

Под экспрессивными видами речевой деятельности подразумевается способность учащегося выразить письменно или устно свое отношение к ситуации или предмету. Экспрессивную речь характеризуют эмоциональность, образность, выразительность, оценочность и т.д. С понятием экспрессивной речи также соотносится понятие продуктивной

речи, то есть умения учащегося создавать собственные высказывания, вступать в диалог, рассказывать, описывать, спорить и т.д. [Азимов: 352]

Рецептивные речевые навыки связаны с восприятием устной и письменной речи, то есть с чтением и аудированием. На начальном этапе изучения иностранного языка быстрее развивается навык аудирования, хотя он и является более трудным по сравнению с чтением.

Британский методист С. Торнбери привел несколько аргументов, доказывающих, что лексический навык является основополагающим при изучении языка. Не зная грамматику, можно передать информацию на иностранном языке лишь с небольшими потерями, но, не зная лексику, передать информацию невозможно совсем. Грамматика позволяет систематизировать и упорядочить используемые единицы языка, но без знания лексики, грамматика не имеет смысла. [Thornbury: 13]

В период, когда ученик начинает изучать иностранный язык, у него могут возникнуть трудности с новым материалом и новой языковой системой, которые ему предстоит освоить. Помимо большого объема лексических единиц, требуемых для изучения, ученик сталкивается также с многозначностью слов. Это создает дополнительные трудности у учащихся и перед педагогом стоит важная задача в формировании лексического навыка. [Thornbury: 14]

Современные методисты считают, что для развития речевых умений лексика является одним из важнейших компонентов. Лексика – это совокупность слов, различных сокращений и устойчивых словосочетаний, которые входят в состав языка. [Ожегов: 452]

Также, Берман И.М. утверждал, что лексика является основным строительным материалом нашей речи. Поэтому изучение лексики является средством обучения всем видам речевой деятельности. [Берман: 37]

Без знания слов коммуникация между людьми была бы невозможна, так как лексика является главным элементом в процессе речевого общения. Психологи (А.Р. Лурия, И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев) и методисты

(Е.И. Пассов, С.Ф. Шатилов) изучали формирование лексического навыка как основополагающего момента в развитии детей. Без знания лексического состава языка возможность социализации в обществе сводится к нулю. Поэтому для того, чтобы при изучении иностранного языка понять культуру и особенности изучаемого языка, а также научиться самовыражаться на этом языке, необходимо формирование лексического навыка. [Бароненко: 142]

В методической литературе понятие «навык» обозначает действие, которое стало автоматическим и сформировалось методом повторения. В такой дисциплине, как лингвистика навык представляет собой способность выполнять речевое действие в рамках речевой деятельности.

Под лексическим навыком понимают автоматизированное действие по выбору лексической единицы в соответствии с нормами сочетания с другими единицами в продуктивной речи, а также автоматизированное ассоциирование со значением в рецептивной речи. Это означает умение самостоятельно производить ряд операций, связанных с вызовом слова из долговременной памяти и соотнесением его с другими лексическими единицами. [Азимов: 121]

Е.И. Пассов определяет лексический навык как действие по выбору лексической единицы, соответствующей высказыванию и ее правильному сочетанию с другими единицами в соответствии с ситуацией. Если сформированы и развиты все компоненты, на которых основан лексический навык, то он автоматически используется в нашей речи, а соответственно и служит условием успешной речевой деятельности. Таким образом, если не развит лексический навык – не развито и речевое умение. [Пассов: 136]

Важность овладения лексикой иностранного языка понятна всем еще с начала момента изучения, так как именно лексика позволяет выразить мысль. Но обладая минимальным словарным запасом, желание говорить на иностранном языке практически не осуществимо. Чтобы побороть чувство неуверенности и свободно выражать то, что хочется сказать или написать, нужно расширять словарный запас. Владеть лексикой – значит знать формы и

значения слов, а также правильно их употреблять. Под формами слова имеются в виду его звуковая форма, которая позволяет воспринимать слово на слух, а также воспроизводить слово самостоятельно, и графическая форма, которая означает узнавание слова при чтении и правильное его написание. [Бантурова: 56]

Для формирования лексического навыка определено количество лексических единиц, которыми должны владеть учащиеся на определенном уровне развития. Лексический минимум – это объем лексических единиц, который учащиеся должны усвоить за определенный промежуток времени. Для базового уровня владения языком этот минимум составляет примерно 1300 лексических единиц. По окончании средней школы учащиеся должны знать 2 300 лексических единиц (800 единиц, относящихся к продуктивной лексике и 1500 единиц, относящихся к рецептивной). После выпуска из старшей школы ученики должны знать 2 850 лексических единиц (из них 1900, относящихся к рецептивной лексике). Для человека, который может свободно выражаться и понимать любой текст на иностранном языке, лексический минимум равен примерно 3000 слов. [Азимов: 249]

У лексического навыка, как и любого другого навыка, есть свои качества и характеристики. Так, при лексическом навыке важно развитие следующих качеств [Маслыко: 12]:

- Автоматизированность – позволяет учащимся составлять целостное высказывание, а не концентрироваться на отдельных моментах подбора нужного слова;
- Гибкость – позволяет учащимся применять слова в различных ситуациях общения и разной обстановке;
- Владение сложностью навыка – означает, что учащиеся овладевают лексикой языка, которая состоит из целого ряда компонентов, правил образования, употребления и т.д.;

- Сознательность – означает, что в моменты, когда учащийся не может подобрать нужное слово, которое должно соответствовать ситуации употребления, он переключается на навык.

Все вышеуказанные качества приобретаются автоматически в процессе формирования лексического навыка.

Но помимо качеств, которые приобретаются учащимися, как итог овладения лексическим навыком, также существуют умения, которые развиваются индивидуально в процессе обучения навыку:

- Правильно выбирать слово/словосочетание в соответствии с тем, что собирается сказать учащийся;
- Правильно сочетать слова в процессе образования словосочетаний и предложений;
- Сочетать ранее усвоенные слова с новыми;
- Подбирать нужное слово среди синонимических и антонимических оппозиций;
- Осуществлять эквивалентные замены;
- Сопоставлять звуковую/графическую форму слова с семантикой;
- Узнавать и понимать выученные слова/словосочетания в речи или тексте;
- Понимать значение слова с помощью контекста;
- Знать правила словообразования.

Все эти качества и умения должны быть развиты в процессе изучения лексических единиц иностранного языка. Эти характеристики помогают определить лексический навык, как один из основополагающих, так как почти все эти критерии представляют собой суть овладения иностранным языком. [Иванова: 86]

Российский лингвист и методист Е.И. Пассов выделил шесть стадий формирования лексического навыка: восприятие слова (на данной стадии создается звуковой образ слова); осознание значения слова; имитация слова в

изолированном виде или в контексте предложения; самостоятельное название объектов, определяемых словом; комбинирование (стадия, когда слово вступает в новые связи); употребление слова в разных контекстах. Эти стадии могут быть пройдены как в момент изучения одного нового слова, так и в процессе овладения большим объемом слов. [Азимов: 122]

Е.И. Пассов утверждал, что для того, чтобы приступить к формированию лексического навыка, нужно знать как и с помощью чего функционирует данный навык. Лексический навык предполагает вызывание из памяти лексической единицы в соответствии с ситуацией, а также правильное сочетание вызванной лексической единицы с предыдущей или последующей. [Пассов: 135]

В лексическом навыке Е.И. Пассов выделил следующие компоненты:

- Слуховые и речевые компоненты, которые позволяют учащимся не только произносить слова, но и следить за правильностью произнесенного слова;
- Соотнесение слуховых и речевых компонентов слова со зрительным образом предмета, явления, представления и т.д.;
- Ассоциативные связи слова с рядом других слов, что позволяет относить используемые лексические единицы к различным категориям;
- Смысловое строение слова, которое означает отражение функций и свойств предмета или связи с другими предметами. А.А. Леонтьев утверждал, что смысл аналогичен значению и приобретает только в процессе речевой деятельности и соответствует условиям этой деятельности;
- Сопоставление слова с ситуацией.

И.Л. Бим в своей методике обучения иностранным языкам выделяет два вида лексического навыка: рецептивный (проявляется в аудировании и чтении) и продуктивный (проявляется в говорении и письме). Рецептивный лексический навык означает умение узнавать и понимать лексические единицы при восприятии на слух или при чтении. Продуктивный

лексический навык означает умение правильного словоупотребления и словообразования при устном общении и письменном речевом действии. [Бронская: 53]

Г.В. Рогова – одна из основателей московской методической школы – дала определение этим видам лексического навыка. Для того, чтобы использовать слово, нужно его вспомнить, то есть вызвать из долговременной памяти. Затем мгновенно нужно сочетать вызванное слово с рядом идущими словами в процессе речевой деятельности, но также нужно понимать правильность этого сочетания в соответствии с коммуникативной ситуацией. Таким образом, продуктивный лексический навык представляет собой синтезированное действие по вызову лексической единицы в соответствии с коммуникативной задачей. [Филатов: 239]

Формирование продуктивного лексического навыка является отчасти творческим этапом, так как в данном случае учащийся проявляет свою самостоятельность. Владея этим навыком, учащийся должен уметь:

- пользоваться парадигматическими и синтагматическими связями слова;
- создавать слова в соответствии с правилами словообразования;
- уметь восполнять лексические пробелы с помощью переспроса, поиска слова в словаре, уточнения и т.д.;
- уметь выражать свои мысли с помощью разных лексических средств.

В рецептивных видах речевой деятельности, по мнению Г.В. Роговой, со словом также происходят конкретные действия и операции. Когда учащийся сталкивается со звуковой или графической формой слова, он должен его узнать, то есть соотнести со знакомым образом. Затем, после узнавания слова, происходит процесс в долговременной памяти по отбору нужного значения слова среди всех возможных и изученных. Отбор нужного значения происходит в соответствии с контекстом. Таким образом,

рецептивный лексический навык – это синтезированное действие по узнаванию звуковой и графической формы слова и соотнесение этой формы с ее значением. [Филатов: 351]

При овладении рецептивным лексическим навыком сложность заключается в том, чтобы не только установить смысл услышанного или прочитанного материала, но и понять значение используемых лексических единиц. Владея данным видом лексического навыка, учащийся должен уметь:

- использовать лексические единицы в разных видах речевой деятельности;
- воспринимать и узнавать лексические единицы в их звуковой и графической формах;
- определять значение воспринимаемых лексических единиц в соответствии с контекстом.

С психолингвистической точки зрения, в рецептивном лексическом навыке мысль движется от формы слова к его содержанию, а в продуктивном, наоборот, от содержания к форме. [Бабинская: 35]

Таким образом, формирование лексического навыка позволяет ученику быть участником речевой деятельности и успешно совершать процесс коммуникации. Лексический навык существует и применяется на всех уровнях языка, поэтому овладение лексикой и правильное ее использование являются необходимыми условиями для изучения языка в целом.

1.2 Методика формирования лексического навыка

Проблемой формирования лексического навыка занимались такие методисты, как Е.Н. Соловова, Е.И. Пассов, А.А. Миролубов, С.Ф. Шатилов, И.В. Рахманов, Л.В. Щерба и другие. Процесс развития данного навыка является довольно длительным и трудоемким. Принято выделять 3 основных этапа в формировании лексического навыка. На первом этапе ученика знакомят с новым словом, объясняют его значение и обучают

воспроизведению данного слова. На втором этапе создаются однотипные речевые ситуации, в которых может использоваться новое слово, для того, чтобы оно закрепилось в памяти учащихся. На третьем этапе учащиеся уже самостоятельно комбинируют новые слова в разных речевых контекстах. [Бухбиндер: 18]

Е.И. Пассов выделил два аспекта при формировании лексического навыка: то, как вызвать у учащихся потребность в новых словах и то, в каком удобном для них виде должны быть представлены эти слова. [Пассов: 137]

Первый аспект заключается в эмоциональном отклике учащихся от предлагаемых для изучения новых слов. Важно, чтобы им нравились или были интересны тема, материал, форма предоставления материала и т.д. Н.П. Бехтерева установила, что если перед началом работы с материалом учащимся предоставить экстралингвистический объект – интересные картинки, рисунки, отрывки из фильмов, рассказы и т.д. – это вызовет у них интерес и обеспечит запоминание слов.

Затем, для того, чтобы ученик смог выразить свое мнение по поводу увиденного, услышанного или прочитанного, ему предоставляются слова, которые он сможет использовать. Одним из таких способов являются функционально-смысловые таблицы.

В государственном образовательном стандарте определено количество лексических единиц для базового уровня. Для рецептивного лексического навыка (то есть аудирования и чтения) количество составляет 1800 лексических единиц. Для продуктивного лексического навыка (то есть говорения и письма) 800 лексических единиц. Лексика активного и пассивного минимума вводится в устной форме как в отдельно взятых предложениях или словосочетаниях, так и в связанном тексте. [Верещагина: 77]

При освоении лексической составляющей изучаемого языка, у учащихся могут возникнуть определенные трудности. Они возникают по следующим причинам:

- Из-за особенностей отдельно взятого слова (его формы, значения и употребления);

- Из-за внутриязыковой и межъязыковой интерференции.

Если рассматривать слово как отдельно взятую лексическую единицу, то форма слова может быть:

- Односложная или многосложная (kid/ kindergarden);
- Изменяемая или неизменяемая (woman/women);
- Совпадать по графической и звуковой формам (sight/slight).

Трудности, связанные со значением слова возникают по причине:

- Полисемии. Каждое слово может иметь несколько значений, которые ученику нужно запомнить и уметь применять согласно контексту или предмету разговора.

- Возможности употреблять слова в прямом или переносном значении (to give a hand/ to give a party).

В английском языке слова могут быть самостоятельными или же выполнять служебную функцию. Для учащихся зачастую сложности представляют именно слова служебные.

Под интерференцией понимается применение норм одного языка в другом, то есть изучаемом языке. Трудности при внутриязыковой интерференции возникают по следующим причинам:

- Есть слова, схожие по звучанию (think/sink);
- Слова, практически совпадающие по звучанию (this/these);
- Слова, схожие по написанию (kite/bite).

При межъязыковой интерференции трудности возникают из-за:

- Слов, схожих по форме и звучанию в разных языках, но имеющих разное значение (например, слово «magazine» переводится не как «магазин», хотя по звучанию эти слова похожи, а как «журнал»);

- Слов, которые по-разному сочетаются в разных языках (например, в русском языке говорится и пишется «на улице», а в

английском вместо предлога «на», то есть «on», используется предлог «in», который переводится как «в» и получается «in the street»).

Помимо ряда факторов развития учащихся, важную роль также играет методика, выбранная преподавателем, так как при правильно подобранной и грамотно составленной методике, результат овладения навыком иностранного языка будет достигнут в разы быстрее. [Берман: 11]

Учителем должны быть также учтены умения, которые учащиеся должны приобрести в результате овладения лексическим навыком [Бронская: 19]:

- Воссоздавать звуковой образ слов иностранного языка;
- Быстро подбирать слова, согласно речевой ситуации;
- Грамотно составлять из выученных слов предложения и высказывания, а также составлять тексты;
- Выражать одну и ту же мысль с помощью разных лексических единиц;
- Догадываться о значении неизвестных слов по контексту;
- Делать свою речь более выразительной за счет использования специальных лексических единиц;
- Самостоятельно пополнять свой словарный запас.

По мнению Е.Н. Солововой в методике традиционно выделяют и разграничивают такие понятия, как язык и речь. И эти понятия важно учитывать при обучении иностранному языку. Так, язык является системой языковых средств и правил их применения. А речь, в свою очередь, подразумевает процесс реализации этой системы языковых средств. И при обучении лексическому навыку Е.Н. Соловова выделила следующие факторы, влияющие на отбор материала для учащихся [Соловова: 17]:

- Предполагаемая деятельность учащихся;
- Запросы, потребности и интересы учащихся;
- Возраст учащихся;

- Уровень образованности;
- Уровень владения языком, на момент начала обучения.

Е.Н. Соловова утверждает, что формирование лексических навыков на начальном этапе следует начинать с речи, постепенно переходя к языку, но не наоборот. Это обусловлено тем, что, во-первых, понять систему сразу намного сложнее, нежели систематизировать уже имеющийся материал. Когда только начинается формирование лексического навыка и в целом изучение языка, теоретическое объяснение лингвистических терминов будет ученикам не понятно. Если начать объяснять что такое вспомогательный глагол и чем он отличается от смыслового, то это займет много времени и сил. А когда у учащихся уже есть первичный опыт общения на иностранном языке, усваивать теоретические аспекты будет намного проще. [Соловова: 19]

Для начала нужно изучить лексический минимум и приобрести опыт иноязычного общения, так как, если сразу начать обучение лексическому навыку с правил словосложения, словообразования и словоупотребления, то учащиеся будут овладевать навыком намного медленнее.

Во-вторых, для учащихся выучить необходимый материал намного легче в созданной речевой ситуации. Иногда речевая ситуация, созданная педагогом, требует применение сложного материала, но если есть реальная потребность в использовании этого материала, то усвоение происходит быстрее.

В-третьих, путь от речи к языку эффективен тем, что научить учащихся особенностям выбора лексических единиц (слов/словосочетаний) намного проще в рамках речевой ситуации и деятельности учащихся в зависимости от этой ситуации, нежели в ходе теоретического предоставления материала.

Педагогу нужно не просто выбирать языковой материал, который ученики должны освоить, но и важно осознавать, что с этим материалом

будут делать ученики. Ведь изучение лексики намного эффективнее, если есть возможность этой лексикой пользоваться.

Существует дедуктивный и индуктивный методы формирования лексического навыка. Дедуктивный метод означает движение от общего к частному, то есть от теоретического аспекта изучения слов к практическому. При изучении и разборе поэтического текста происходит ознакомление с графической и звуковой формами слова, дается перевод. Затем происходит отработка нового материала, то есть ученику могут быть предложены упражнения по поиску изученного слова в тексте, правильному написанию слова, соотнесению изученного слова с переводом, подставлению изученных слов в пропуски в тексте и т.д.

К преимуществам данного метода можно отнести то, что у учеников проявляется сознательность при выполнении упражнений, развивается самостоятельность и формируются метапредметные навыки.

К недостаткам данного метода относится то, что ученикам начальной школы может быть сложно сразу запомнить необходимые лексические единицы, соответственно у них возникнут сложности при выполнении практических упражнений. Но у учеников средней и старшей школы процесс усвоения информации уже устроен по-другому, поэтому для них, при оптимальном количестве предоставленной для изучения информации, трудностей возникать не должно.

Индуктивный метод предполагает движение от частного к общему, то есть от набора лексических единиц к их правильному употреблению.

В качестве упражнений ученикам может быть предоставлен следующий алгоритм: для начала нужно ознакомиться с текстом, в котором содержится частое употребление изучаемых слов, после этого ученикам нужно понять закономерности употребления слова в соответствии с его значением. Затем учитель объясняет, в каких еще ситуациях и контекстах могут использоваться изучаемые слова. Для отработки и тренировки

ученики также выполняют упражнения на подстановку слов, но уже в других контекстах, что позволит им лучше понять и запомнить значение слов.

К недостаткам индуктивного метода можно отнести то, что для выполнения упражнений в данной методике, ученикам уже нужно владеть определенным уровнем развития лексического навыка, а именно догадываться о значении слов по контексту. Соответственно данный метод также представляет собой трудности для младшего школьного возраста. Так как на этом этапе, то есть на этапе начального формирования лексического навыка, определение значения слова по контексту еще трудновыполнимо. [Витлин: 17]

Также, в методике преподавания иностранных языков существует универсальный метод формирования какого-либо навыка – коммуникативный. Он состоит из двух основ: функциональной и коммуникативной. Цель формирования лексического навыка заключается в овладении активной лексикой, а для этого условие речевого общения на уроках является одним из основополагающих. Соответственно, учащиеся должны уметь применять изученные слова в созданных для них нестандартных ситуациях. Но слово в данном случае не является конечной формой для выражения мыслей и идей, для этого необходимо правильное, как с грамматической, так и с лексической точек зрения, употребление набора слов в высказывании. [Рогова: 90]

Е.И. Пассов определяет следующие принципы коммуникативного метода:

- Принцип новизны и актуальности употребления;
- Принцип функциональности;
- Принцип ситуативности;
- Принцип речемыслительной активности.

Принцип функциональности впервые был выделен А.П. Старковым. Важно понимать, какие лексические единицы используются и

функционируют в процессе речевой коммуникации, а также знать то, каким образом эти единицы функционируют. Каждое слово находится в сочетании с другими словами. [Старков: 13]

Функциональная основа заключается в совокупности эмоциональных, предметных, синтагматических/парадигматических связей. [Коростелев: 38] При этом ведущую роль в процессе усвоения лексики выполняет ученик с его потребностями, целями, мотивами и объемом знаний. Характеристикой данного метода является то, что слова усваиваются в процессе речевой деятельности: высказывании собственной мысли, задавании вопросов, поддержания беседы и т.д. [Коньшева: 20]

Принцип ситуативности заключается в воссоздании реальных условий речевого общения. В данных условиях должны отражаться взаимоотношения между учащимися.

В момент ознакомления с лексическими единицами, основываясь на коммуникативном методе, можно предложить упражнения, которые способствуют введению и объяснению изучаемого материала, а также его повторение. Задания можно сформулировать следующим образом: выпишите слова, относящиеся к конкретной категории; составьте предложения с использованием изученных слов; составьте диалог в паре с учеником, используя выученные слова и т.д.

Вышеуказанные упражнения могут быть использованы при работе со стихотворным материалом в процессе формирования лексического навыка. При работе с упражнениями поэтический текст используется как основа для введения и запоминания новых лексических единиц.

1.3 Формирование лексического навыка с учетом психофизиологических особенностей учащихся

На приобретение навыков, в том числе и лексического навыка, у учащихся уходит определенное время в зависимости от разных факторов: время, отведенное на изучение; возраст учащихся; коллектив и обстановка, в

которых они обучаются; уровень знаний и т.д. У каждого учащегося имеются индивидуальные психофизиологические особенности. Поэтому, при обучении какому-либо навыку, учителю следует подстраивать программу и методику своей работы в соответствии с этими факторами и особенностями.

Считается недопустимым для учащихся начальной школы подбирать материал по теме, например, «Политика» или «Медицина». В силу их возрастных особенностей, приобретенного опыта и умственного развития, этот материал им будет не понятен и лексика данной темы не запомнится.

В речи ученики должны осознавать ее содержание, что проявляется в выборе слов, их правильном сочетании и правильном употреблении. Психологические особенности, присущие определенному возрасту учащихся, определяют содержание обучения иностранному языку, так как навыки должны формироваться в соответствии с конкретными условиями и на конкретном этапе.

Л.С. Выготский определил два уровня умственного развития учащегося: актуальное развитие и зона ближайшего развития. На уровне актуального развития ученик может выполнять задачи самостоятельно. На уровне зоны ближайшего развития ученик решает задачи, которые предложены учителем и решаются с его помощью. [Зимняя: 17]

Поэтому, педагогу важно понимать, с какими словами ученик сможет работать самостоятельно, а какие требуют дополнительной подготовки и объяснения.

Также, по мнению Л.С. Выготского, важным моментом для развития учащегося играет социальная среда, в которой он находится и обучается. Данная ситуация определяет содержание и направление процесса обучения. Система отношений ребенка и социальной среды позволяет определить то, насколько быстро и эффективно будет усваиваться информация.

Данный основополагающий фактор развития также рассматривала Е.Н. Костарева. Благоприятные условия позволяют учащемуся с легкостью осваивать новый для него навык и вид деятельности. Число социальных

обязанностей ребенка увеличивается и у ребенка возникает потребность в том, чтобы его оценили, а соответственно он прикладывает больше усилий для того, чтобы получить одобрение со стороны сверстников, педагогов, родных.

Примером осознанного использования лексического навыка может являться ситуация, когда ученик, обладая необходимым запасом слов, может постараться построить словосочетание или высказывание. Конечно, вместе с лексикой он должен обладать грамматическими знаниями изучаемого языка. Но даже если знания грамматики и лексики на определенном этапе обучения ограничены, речевая ситуация, в которой учащийся чувствует себя свободно и спокойно, позволит создать у ученика потребность в выражении своей мысли, в зависимости от его возможностей.

Изучение иностранного языка в образовательных учреждениях, а соответственно и формирование лексического навыка, начинается еще в период младшего школьного возраста. Многие методисты отмечают то, что изучать язык проще всего в детском возрасте, так как в этот момент у детей активно начинает развиваться память. Процесс запоминания информации становится более осознанным, и ученик может контролировать свои действия. Но происходит это постепенно и в процессе развития учащегося. Так, например, во время обучения в первом и втором классах у детей лучше усваивается наглядно-образная информация и хорошо развита механическая память. [Артемов: 120]

Помимо грамотного проведения урока и предоставления материала, важно обращать внимание на развитие воображения учащегося. В дошкольном возрасте образы, которые для себя создает ребенок, не всегда соответствуют реальности. Но в период младшего школьного возраста у учащихся происходят изменения, и воображение начинает работать таким образом, чтобы соответствовать запросам учебной деятельности. Также, внимание учащихся данной возрастной категории очень сложно удержать. Помимо основного материала – стихотворения – можно использовать

изображения и рисунки к словам, которые ученики не знают. Таким образом, использование наглядно-образных материалов позволит полноценно усвоить материал. [Мухина: 113]

Учащиеся первого и второго классов, то есть в период с 6 до 8 лет, легко запоминают изображения, схемы, рисунки, но скорее всего у них возникнут трудности, если предоставить им теоретическую информацию. Зачастую, учителя используют механический способ запоминания, то есть заучивание. Но даже для того, чтобы выучить какое-либо правило или стихотворение, ученику важно осмыслить материал. [Столяренко: 113]

В период младшего школьного возраста ученики отличаются энергичностью и эмоциональностью. Поэтому запоминается чаще всего та информация, которая вызвала эмоциональный отклик у ученика. Соответственно если этот отклик был положительным, информация будет усвоена лучше и слова запомнятся быстрее. Такая эмоциональная ситуация при изучении стихотворного произведения способствует развитию долговременной и оперативной памяти учащихся. [Зимняя: 78]

На этапе обучения в средних классах у учащихся по-другому усваивается информация. У них появляются новые мотивы в обучении, связанные с амбициями и самоутверждением. В подростковом возрасте формирование лексического навыка происходит по большей степени за счет расширения словарного запаса учащихся. Им уже известны основные грамматические конструкции и особенности сочетания слов в иностранном языке, поэтому процесс формирования лексического навыка происходит в основном не за счет механического повторения материала, а за счет вызова слов из кратковременной или долговременной памяти. На этом этапе развития учащимся уже не требуется много времени на запоминание слова и его значения. Им достаточно несколько раз прочитать или услышать как переводится слово или фраза, и они это запомнят и смогут в ходе занятия применять. В подростковом возрасте учащиеся также могут осознавать неправильные или нестандартные способы использования слова, могут

находить ошибки в написании и т.д. Также, они чаще обращаются к словарю, чтобы уточнить значение слова. Что позволяет им узнавать новые значения слова и понимать, в каких случаях то или иное значение может быть применимо. [Дарвиш: 123]

При переходе в подростковый возраст у учащихся начинается развиваться более самостоятельный и творческий образ мышления. Они становятся самокритичны и активны. Учитывая эти особенности, специально организованное целенаправленное обучение подростков речевой, мыслительной и коммуникативной деятельности, поможет оптимизировать процесс их становления. [Петровский: 36]

Мышление учащихся средних классов характеризуется неосознанным использованием различных мнемотехник для запоминания информации. Мнемотехника может использоваться как в игровой форме для всех учащихся, так и самостоятельно учащимся. Создать разные ассоциации для лучшего усвоения информации может либо сам учитель, предлагая различные игры и ассоциации в виде цифр, картинок, слов и т.д. Либо же сам ученик, основываясь на собственном опыте. У подростков потребность в самообразовании становится выше, соответственно появляется интерес к методам научного мышления. Если в период младшего школьного возраста теоретическая информация усваивалась плохо, так как концентрация на теории у детей не имеет длительного характера и не представляет для них интерес, то у подростков она запоминается лучше.

Особенностью формирования лексического навыка у подростков является то, что у учащихся активно развивается устная и письменная речь: основываясь на уже изученных лексических единицах, они могут пересказывать и писать текст, рассуждать, формулировать и аргументировать свое высказывание и т.д. [Сорокоумова: 155]

При выборе методов и способов формирования лексического навыка, а также средств осуществления выбранных методов, учителю следует:

- Принимать во внимание достижения предыдущего возраста. На каждом этапе обучения у учителя есть государственные стандарты, где прописаны качества и компетенции, которые должны быть развиты. Поэтому при переходе ученика на новый уровень обучения, учитель должен учитывать уровень развития учащегося;

- Развивать потенциальные возможности данного возраста. Важно понимать развиваются ученики согласно психологическим и умственным характеристикам своего возраста или отстают от него;

- Подготавливать учеников к переходу на новый уровень обучения. Каждый год обучения информация становится сложнее и ученик должен быть готов к освоению этой информации.

Таким образом, на среднем этапе обучения учащиеся совершенствуют и развивают знания и навыки, приобретенные ими ранее. Они уже не боятся высказывать свои мысли, так как знают основные правила грамматики и словообразования, а если у них и возникают трудности с употреблением слов, они уже могут пользоваться словарем.

Перед педагогом стоит задача провести урок английского языка так, чтобы были учтены все факторы как социальных, так и психофизиологических особенностей. Учитель должен уметь по-разному выражать свои мысли и объяснять материал, а также профессионально владеть методикой преподавания. [Опойкова: 17]

Выводы по первой главе

Формирование лексического навыка является неотъемлемой частью изучения иностранного языка. В первой главе мы рассмотрели два вида лексического навыка: рецептивный и продуктивный. Для каждого вида мы выделили цели и умения, которые должны быть достигнуты в процессе овладения навыком. Чтобы изучение лексики иностранного языка проходило быстрее, необходимо учитывать принципы и стадии формирования лексического навыка. От восприятия слова, то есть его звукового и графического образа, к употреблению этого слова в разных контекстах, ученики проходят шесть стадий. Для того, чтобы ученики смогли свободно и правильно использовать слова изучаемого языка, учитель должен правильно подобрать материал, в соответствии с психофизиологическими особенностями учащихся, а также реализуемой программой обучения.

В зависимости от возраста учащихся, уровень заинтересованности в материале может быть разным. Поэтические тексты позволяют повысить интерес учащихся и создать эмоциональное вовлечение учеников в учебный процесс. Стихотворения позволяют усваивать и запоминать новые слова в максимально простой для учеников форме.

При формировании лексического навыка принято выделять три основных этапа: введение слов; создание учителем речевых ситуаций и использование новых слов; комбинирование учащимися новых слов в разных речевых контекстах.

Для того, чтобы достигнуть поставленные цели и желаемый результат, учителю необходимо придерживаться разработанных методик по формированию лексического навыка. Это поможет достичь результата в максимально короткий промежуток времени и с минимальным количеством ошибок. Также, учитель должен быть готов к тому, что иногда придется преобразовывать и изменять используемые стратегии и приемы, если того потребует ситуация.

Глава 2. Методика формирования лексического навыка у учащихся с использованием поэтических текстов

2.1. Критерии отбора поэтических текстов

Для того чтобы выделить критерии отбора поэтических текстов и составить комплекс упражнений, мы будем использовать как аутентичные, так и не аутентичные поэтические материалы.

В своей работе преподаватели зачастую используют не аутентичные тексты, которые адаптированы под разный уровень владения иностранным языком, а также под возрастные особенности учащихся и тематику занятий. Такие тексты позволяют ознакомиться с материалом так, чтобы это было максимально доступно и понятно учащимся. Но в данном случае возникают проблемы несоответствия свойств и характеристик аутентичного текста, то есть первоисточника, с его доступностью и удовлетворением целям и задачам обучения. [Носонович: 21]

Не аутентичные тексты используются при изучении иностранного языка, так как они создаются с целью того, чтобы послужить материалом при обучении людей, которые не являются носителями изучаемого языка.

Под аутентичностью текста понимается реальный продукт речевой деятельности носителей языка. Такие тексты редко используются в обучении иностранному языку, так как являются более сложными для понимания в плане лексики и грамматики. Но применение аутентичных текстов позволяет лучше узнать культуру изучаемого языка. [Азимов: 25]

Понятие аутентичности связано с понятием дискурса. Дискурс – это текст или речь, взятые в событийном аспекте и рассматриваемые как социальное действие при взаимодействии и коммуникации людей. Соответственно, дискурсивная аутентичность текста связана с выбором языковых средств и особенностей в ситуации общения. [Носонович: 21]

Аутентичные тексты могут, как вызвать больший интерес со стороны учащихся, так и создать для них определенные сложности. Тексты, созданные для носителей языка имеют свои особенности. [Harmer 2003: 117] С точки зрения грамматики и лексики, при работе с аутентичным текстом можно заметить, что авторы используют различные способы обращения, множество модальных и фразовых глаголов, приемы стилистической девиации, устойчивые словосочетания и фразеологические единицы, приемы словосложения и словообразования. Все приемы позволяют выразить эмоциональную экспрессивность автора.

С одной стороны, для того, чтобы понять аутентичные тексты, учащиеся должны обладать достаточным уровнем знания иностранного языка. Помимо изучения лексики, грамматики и фонетики нужно также изучать стилистику и лексикологию, чтобы понимать приемы, используемые автором. Но при обучении в школе не происходит расширенного изучения иностранного языка во всем его многообразии, поэтому такие тексты являются сложными для понимания. С другой стороны, современные методисты советуют преподавателям использовать аутентичные материалы на всех этапах изучения иностранного языка, подбирая уровень сложности текста под этап и тематику обучения. Если этого не делать, то ученики столкнутся с непониманием вышеуказанных особенностей аутентичных текстов.

Е. В. Носонович и Р.П. Мильруд приводят следующие характеристики аутентичного текста, на которые следует обратить внимание при подборе материала для учащихся. Считается, что аутентичные тексты, измененные преподавателем под уровень знаний учеников, не смогут передать авторский стиль, суждения и реалии из жизни людей иностранной культуры. Аутентичный материал позволяет узнать естественную речь носителей языка и способы, которыми эта речь формулируется и оформляется.

Заголовки аутентичных текстов могут вызвать заинтересованность учащихся. Помимо простых заголовков с номинативной функцией,

встречаются заголовки-вопросы, понять которые можно только после прочтения текста. [Носонович: 24]

С лексической точки зрения объем используемой лексики в не аутентичных текстах сводится к узкому кругу определенной тематики: семья, дом, увлечения и т.д. В текстах, созданных носителями языка лексический состав более разнообразен. Используются слова и выражения, характерные для разговорной речи, термины, различные простые и сложные прилагательные. Следовательно, работа с аутентичными текстами, по мнению Е. В. Носоновича и Р.П. Мильруда, позволяет знакомить учеников с разнообразной по тематике аутентичной лексикой.

Фразеологические единицы в текстах не аутентичного характера практически отсутствуют. Упрощая текст для учеников, которые не являются носителями языка, авторы стараются избавиться от идиоматичности. Фразеологизмы отражают национальные особенности языка и не всегда могут быть понятны для учащихся. Некоторые единицы можно перевести дословно, а к некоторым очень сложно подобрать эквивалент в родном языке. Поэтому, исключение фразеологизмов лишает текст его выразительности и своеобразия.

В английском языке в аутентичных текстах широко используются фразовые глаголы. В разных контекстах фразовые глаголы могут принимать разное значение, поэтому нельзя считать усвоенным и выученным тот глагол, который знаком только в одном значении. Является целесообразным после изучения и усвоения основных глаголов добавлять к ним послелогии.

Е.В. Носонович и Р.П. Мильруд выделили основные критерии содержания аутентичности. Данные критерии следует учитывать при подборе аутентичного материала для занятий. [Носонович: 20]

Во-первых, это информативность. Предоставленный материал должен соответствовать возрастным особенностям и уровню развития учащихся, он должен быть интересен и понятен.

Во-вторых, это ситуативность. Аутентичный текст позволяет познакомиться с культурой изучаемого языка и на занятиях должен быть подобран в соответствии с темой. Ученики должны понимать, в каких ситуациях могут быть использованы новые для них слова и грамматические конструкции.

В-третьих, это культурологический критерий. В аутентичных текстах должна содержаться информация, которая отразит повседневную жизнь людей, проживающих в странах изучаемого языка.

И в качестве последнего критерия Е.В. Носонович и Р.П. Мильруд выделяют ситуативную оформленность. Поэтические тексты не всегда представляют собой высказывание мыслей автора. Стихотворения могут быть представлены в виде диалога, особенно часто это можно встретить в детских стихах. Соответственно, в данном случае уже должны использоваться фразы, характерные именно для разговорного стиля. Если действие в стихотворении происходит на природе, то могут использоваться различные звуки животных. Соблюдение данного критерия позволяет лучше погрузиться в ситуацию.

Вышеуказанные характеристики аутентичного материала и критерии содержания аутентичности должны быть приняты во внимание при составлении эффективных упражнений по работе с поэтическими текстами.

Т.П. Рачок также уделяла большое внимание аутентичности текста. [Рачок: 17] По ее мнению, при отборе учебного материала необходимо ориентироваться на принцип аутентичности. Это необходимо для того, чтобы при работе с материалом у учащихся расширялся кругозор и лингвокультурные знания.

По мнению С. Ю. Соловьевой, поэтические тексты должны применяться не как основной инструмент для проведения занятия, а как вспомогательный. Они должны служить доступной основой для формирования лексического навыка, но не служить материалом, который займет все учебное время. [Соловьева: 66]

Для того, чтобы работа со стихотворным материалом на уроках происходила максимально эффективно, приносила положительные результаты, отвечала поставленным целям и задачам урока и изучения темы, С. Ю. Соловьева предложила руководствоваться следующими критериями отбора поэтических текстов:

- Принцип аутентичности. Необходимо использовать именно материалы-первоисточники, которые являются результатом деятельности носителей иностранного языка. Такие материалы содержат в себе познавательную и воспитательную функции, знакомят с культурой, ценностями, мировоззрением носителей иностранного языка. Не адаптированные тексты являются сложным материалом, но они позволяют развивать навыки в соответствии с теми языковыми условиями, которые существуют в реальной жизни носителей языка.

- Принцип эмоциональности. Помимо заинтересованности учащихся, поэтические тексты также должны вызывать эмоциональное сопереживание. В данном случае усвоение материала происходит намного эффективнее.

- Принцип методичности. Поэтический текст должен соответствовать уровню знаний учащихся и уровню владения языком. При работе со стихотворением, помимо освоения нового материала, ученики должны применять уже освоенные грамматические, лексические и фонетические знания. Чем выше уровень владения языком, чем больше культурологических и лингвистических знаний у учащихся, тем сложнее должен быть поэтический материал. Стихотворение должно соответствовать теме занятия, возрастным и психологическим особенностям учащихся, нести в себе определенную полезную информацию.

Мы объяснили важность использования аутентичного текста на занятиях иностранного языка, но при этом бывают трудности в использовании материала, который предложен в зарубежных учебниках.

Данная проблема может возникнуть из-за нескольких причин. Не все критерии отбора поэтического текста могут быть учтены. Происходят ситуации, когда уровень знаний учеников может быть недостаточным для понимания материала. Или же смысл и идея автора стихотворения могут соответствовать теме занятия, но не соответствовать возрастным и психологическим особенностям учеников, не вызывать у них интерес. Поэтому отбор стихотворного материала является достаточно трудным процессом.

К вышеописанным критериям отбора поэтического материала можно добавить объем произведения. Чем больше текст, тем сложнее учащимся сосредоточить свое внимание на содержании, особенно, если в тексте затрагивается много тем и проблем.

Помимо объема самого стихотворения, следует добавить критерий объема нового материала. Если в поэтическом произведении будет большое количество незнакомых для учеников лексических единиц, все они не будут усвоены в полном объеме. Для того, чтобы они закрепились в памяти, преподавателю придется дать ученикам большой комплекс упражнений, который позволил бы отработать каждое новое для ученика слово. В тексте должен быть определенный процент незнакомой лексики, а также лексика, которая уже знакома учащимся. Если предоставить стихотворение, где практически все слова будут являться новыми, то усвоение таких слов будет неэффективным. [Быкова: 21]

Ю. А. Комарова при отборе поэтических текстов советует обращать внимание на возможность использования стихотворения со звуковым или видеосопровождением. Технические средства позволяют сделать процесс передачи информации удобным для каждого ученика. Для тех, кто лучше воспринимает информацию в визуальном представлении, можно к прочтению стихотворения продемонстрировать видеоряд, состоящий из картинок или непосредственно видео, которые бы относились к тематике стихотворного произведения. Для тех учеников, чье внимание лучше

сконцентрировано на аудиоинформации, можно предоставить запись стихотворения, прочитанного специальным человеком. В современном мире есть масса возможностей для поиска и даже самостоятельного создания подобного рода предоставления информации. [Комарова: 27]

При выборе стихотворения также следует уделить внимание структуре текста. Для учащихся рекомендуется использовать текст с простой рифмой. Это обусловлено особенностями восприятия учащихся. Процесс запоминания и усвоения связан с этапом восприятия модели, поэтому четкая и логичная структура будет намного эффективнее в обучении. Оптимальным объемом на этапе восприятия и воспроизведения лексических единиц для адаптированного стихотворения будет являться размер не более трех четверостиший. На последующих этапах стихотворение может содержать дополнительные лексические единицы и быть увеличено до восьми четверостиший. Но этот критерий должен быть рассмотрен учителем в соответствии с возрастом и уровнем знаний обучающихся.

При указанных преимуществах аутентичного текста, перед учителем возникает очень важная проблема. Сложно подобрать аутентичный текст, в котором акцент был бы сделан на отработку какого-либо правила или группы слов. Тренируемые слова в таких текстах повторяются в ограниченном количестве, скорее больше лексических единиц, которые не изучены учениками ранее. Поэтому, несмотря на важность использования аутентичных текстов, адаптированные тексты, так или иначе, тоже подходят в качестве материала для занятия. Не аутентичные тексты больше подходят для быстрого и эффективного достижения целей и задач занятий.

Поэтические тексты должны быть отобраны или адаптированы в соответствии с уровнем знаний учащихся, с их психологическими и возрастными особенностями, а также с тематикой изучаемой программы. Для этого учителю может быть необходимо изменить стихотворение, если материал, например, соответствует теме занятия, но не соответствует уровню знаний учащихся. Требуется либо заменить простые лексические единицы

более сложными, либо сложные единицы заменить более простыми, но так, чтобы они соответствовали ритму и рифме стихотворения.

На начальном этапе изучения английского языка, часто проблемой и источником непонимания является межъязыковая и внутриязыковая интерференция. Учитель должен помочь ученикам найти сходства и различия в словах, представляющих трудности, а также структурировать и упорядочить такие слова. [Поршнева: 37]

Стихотворный материал может послужить хорошей основой для преодоления трудностей, вызываемых вышеуказанными видами интерференции. Можно подобрать материал так, чтобы, например, два слова, которые схожи по написанию, присутствовали в стихотворении. Тогда с помощью контекста, ученик сможет научиться различать значение этих слов.

2.2. Методика работы с поэтическими текстами

При работе со стихотворным материалом многое зависит от темы стихотворения, его размера и сложности. Поэтому, прежде чем поставить перед учеником задачу выучить стихотворение, необходимо объяснить все неизвестные для него лексические единицы. После этого ученик будет запоминать не только произношение отдельных слов в стихотворении, но и усваивать с помощью ассоциаций значение слов. При заучивании или чтении стихотворения учащийся будет сталкиваться с неизвестными словами и вспоминать их перевод на его родной язык, соответственно, рифмованные слова будут запоминаться намного легче.

Использование аутентичных поэтических текстов на уроках помогает познакомить учащихся с культурой и менталитетом людей, которые говорят на изучаемом учениками языке. Но не всегда учащиеся могут понять всю суть содержания предоставленного текста. Во-первых, зачастую такие тексты большие по объему, во-вторых, в них встречается лексика, которая слишком сложна для восприятия учащимися. Также, учителю стоит обратить внимание на особенности восприятия информации детьми младшего

школьного возраста. Их восприятие отличается малой дифференцированностью, что не позволяет им отличать похожие по начертанию или произношению буквы и слова. Поэтому нужно подбирать стихотворные произведения не только в соответствии с темой занятия, но и в соответствии с умственными особенностями учащихся, то есть их уровнем подготовки и психологическими особенностями. [Зимняя: 241]

Стоит отметить некоторые преимущества формирования лексического навыка с помощью поэтических текстов. Одним из преимуществ является то, что новые слова заучиваются в контексте, то есть в синтагматических связях. Данный вид связи так же характерен для детей младшего школьного возраста, так как в этот период у них начинает развиваться ассоциативное мышление. Они связывают слово «большой» со словом «маленький», слово «машина» со словом «дорога», слово «mother» со словом «family». Такие связи обеспечивают надежное закрепление слов в долговременной памяти. Запоминание лексики с помощью контекста также позволяет формировать межтематическое использование новых слов. Так, например, ученик может использовать словосочетание «to read a book» в разных контекстах.

Эффективным является сочетание незнакомого слова с уже выученным ранее словом или словами. В том же словосочетании «to read a book», например, слово «a book» может быть известно ученику. Соответственно, зная, что книжку можно читать, запомнить с помощью ассоциации глагол «to read» ему будет намного проще. Также, используя звуковое сходство и преимущество стихотворного произведения, можно к существительному «a book» подобрать рифму с глаголом «to look». Ведь книгу можно не только прочитать, но и посмотреть, что тоже на ассоциативном уровне уже известно учащемуся.

В методической литературе рассматривается необходимость изучения слов в контексте. Но данный способ должен применяться вместе с изучением слова в изолированном от контекста виде, чтобы раскрыть все значения

слова, сопоставить его с переводом в родном языке, проработать произношение, правописание и т.д. [Бронская: 18]

Повторение является еще одним преимуществом формирования лексического навыка на основе стихотворного материала. Этап тренировки и повторения материала позволяет установить связь между звуковой формой слова и его значением, а также связь с другими словами за счет контекста. Предоставленный для заучивания стих должен соответствовать теме занятия и иметь знакомые для учащихся грамматические конструкции.

Не менее важным преимуществом является то, что поэтические тексты содержат сравнительные, метафоричные, аллегорические и другие образы, которые учащимся с помощью учителя нужно расшифровать, что способствует развитию памяти и воображения. Зачастую, учащиеся интерпретируют стихотворение в соответствии со своим опытом и знаниями, таким образом создавая индивидуальный эмоциональный отклик.

Лучшему запоминанию стихотворного материала способствует ритм, который удерживается на протяжении всего стихотворения. С помощью ритма и рифмы, а также ассонанса или аллитерации, которые используются поэтами при написании, ученик может вспомнить следующую строчку, последнее слово строки, которое рифмуется с предыдущей строчкой, или вспомнить слово, которое может быть схожим по звучанию с другим словом в тексте. Когда перед учеником стоит задача выучить текст, он может испытывать страх назвать слово в неправильном порядке или неправильно его произнести. Стихотворный материал помогает избежать этих трудностей.

И.А. Зимняя выделила еще одну характеристику, позволяющую рассмотреть преимущества поэтического текста. Способ, которым в поэтических текстах представлен язык, знакомит учащихся с многообразием лексических единиц, а также с различной формулировкой мыслей. В стихотворении прослеживается упорядоченность, которая помогает воспринимать учебную информацию и новые лексические единицы более эффективно. [Зимняя: 137]

Поэтические тексты позволяют усваивать лексический материал в интересной для учащихся форме. Можно подобрать стихотворения, которые наиболее эффективно будут усвоены учащимися. Стихотворения, которые будут соответствовать их увлечениям в соответствии с их возрастом и периодом развития. А также стихотворения, которые помогут им узнать много нового о стране и культуре изучаемого языка.

Т.П. Рачок предложила поэтапную стратегию работы с поэтическим текстом на уроках. [Рачок: 14] Для начала учитель должен предоставить материал ученикам так, чтобы он был для них максимально понятен. Необходимо разъяснить все трудные и новые лексические единицы. Самым простым способом для этого является выписывание новых и незнакомых ученикам слов на доску.

Затем учителю необходимо либо самостоятельно прочитать стихотворение ученикам, либо включить аудиозапись. При данном процессе прослушивания ученики могут опираться на текст, с которым они работают.

После аудирования обучающиеся могут самостоятельно прочитать стихотворение, чтобы избежать трудностей и неясностей при работе с незнакомыми лексическими единицами. Также, на данном этапе можно попросить учеников перевести стихотворение или отдельные его элементы. Это позволит лучше понять идею автора и смысл стихотворения.

Следующим этапом может быть выразительное чтение стихотворения. В этот момент учитель может разбить стихотворение на небольшие части и вместе с учениками прочитать эти части интонационно правильно.

Далее перед учениками ставится задача выучить произведение наизусть. Ученики могут использовать как собственные методики запоминания материала, так и могут воспользоваться техниками, которые будут предложены учителем. Помимо техник запоминания, которые предложены психологами с учетом функций запоминания, учитель может предложить заучивание стихотворения небольшими фрагментами. Или же можно постепенно убирать слова из стихотворения, создавая тем самым

пропуски, которые ученики должны восполнить в процессе запоминания текста.

Затем при работе с поэтическим текстом Т.П. Рачок предлагает ученикам самостоятельную работу. Например, сделать поэтический перевод текста, написать собственный текст, используя определенные слова из опорного стихотворения и т.д. Данный вид самостоятельной работы больше подходит для учеников средней и старшей школы.

В процессе осуществления данных этапов ученики смогут лучше понять текст и мысль автора, познакомиться с новыми лексическими единицами и вспомнить уже изученные, развить свой кругозор и узнать больше о культуре изучаемого языка.

Методику работы с поэтическим текстом также предложила И.А. Макарова. Она утверждает, что материал, представленный в виде стихотворения, легко усваивается учениками, но важно подобрать материал, который будет соответствовать возрастным особенностям и уровню знаний учащихся. На начальном этапе изучения иностранного языка и развития какого-либо языкового навыка можно предлагать детям стихотворения о животных, цветах. На среднем этапе это могут быть стихи о природе, учебе. Ученикам старшей школы можно предложить стихотворения на тему дружбы, семьи, развлечений и т.д. [Макарова: 31]

И.А. Макарова предлагает работать с поэтическим материалом в следующей последовательности:

- Интонационно-фонетическое предъявление стихотворного материала. На данном этапе учитель читает текст, правильно расставляя интонацию, и обращает внимание на правильное произнесение слов в тексте;
- Избавление от лексических и грамматических трудностей. Если ученики сталкиваются с незнакомыми лексическими единицами или грамматическими конструкциями, то они вместе с учителем должны это все разобрать;

- Вопросы к поэтическому тексту, с которым работают ученики. Учитель задает вопросы ученикам по поводу содержания стихотворения, чтобы понять насколько они поняли текст;

- Интонационно-фонетическая отработка стихотворения. На данном этапе ученики пробуют самостоятельно прочитать стихотворение и , если что-то им в произнесении слов не понятно, то они могут уточнить это у учителя;

- Прочтение стихотворения всем классом с соблюдением стихотворного ритма. После того, как ученики прочитали текст самостоятельно и отработали моменты, представляющие для них трудности, перед ними ставится задача совместного прочтения стихотворения;

- Запоминание стихотворения с опорой на письменный текст. На данном этапе ученики могут также использовать как собственные методики по запоминанию, так и предложенные учителем;

- Воспроизведение стихотворения, выученного наизусть. Ученик либо читает его перед другими учащимися, либо сдает выученный материал лично учителю.

Саитбекова Г.М. утверждает, что стихотворения помогают развивать эстетические качества в учащихся. Поэтические тексты используют для отработки произношения и развития выразительности речи. Заучивание стихотворений на иностранном языке помогает не только выучить необходимый лексический и грамматический материал, но и развить творческие способности учащихся. В момент работы над текстом, ученики анализируют идею автора, рассуждают и формулируют свои собственные мысли и отношение к тому, о чем говорится в стихотворении. [Саитбекова: 42]

В качестве методики при работе с поэтическим текстом Саитбекова Г.М. предлагает следующие этапы:

- Ознакомление с краткой биографией автора и условиями, при которых было написано произведение;
- Разбор трудных лексических единиц и грамматических конструкций с учащимися. Также на данном этапе учитель может объяснить учащимся смысловые особенности поэтического текста;
- Чтение учителем стихотворения с выразительностью и интонацией;
- Пересказ и перевод стихотворения;
- Анализирование стихотворения. Разбор образов и идей, которые существуют в стихотворении;
- Прочтение стихотворения всем классом;
- Чтение стихотворения некоторыми учащимися из класса, которые будут выбраны учителем, либо же согласятся выступить сами;
- Обсуждение и оценка стихотворения, выражение собственного мнения учащимися.

Все предложенные методики могут варьироваться и некоторые пункты той или иной выбранной методики могут быть пропущены. Для младшего школьного возраста анализ текста и его выразительное чтение не всегда возможны или не всегда осуществимы в идеальном варианте, так как у детей младшего возраста еще не развиты аналитические способности и правильное произношение слов иностранного языка. Также, не всегда работа с поэтическим текстом предполагает его заучивание наизусть. Соответственно пункты, в которых предлагается запоминание стихотворения, тоже могут быть пропущены. Но не следует менять порядок, в котором идут предлагаемые пункты вышеописанных методик, так как все они предполагают правильный порядок работы над стихотворением. Сначала ознакомление с текстом, потом работа с трудными лексическими единицами и грамматическими конструкциями, затем анализ и осознание поэтического текста.

При работе с поэтическим текстом, как и с текстом любого другого жанра, важно учитывать определенные стратегии. Е.И. Пассов разработал три этапа работы с текстом: дотекстовый, текстовый и послетекстовый. Каждый этап подразумевает достижение определенных целей и содержит упражнения. [Пассов: 170]

Дотекстовый этап предполагает снятие различных языковых барьеров, связанных с грамматикой или лексикой, используемой в тексте. Можно выписать новые для учеников слова на доску, затем написать их перевод и подобрать синонимы. Чтобы учащиеся поняли настроение и эмоции текста, учитель может прочитать им текст интонационно и фонетически правильно. Это нужно для того, чтобы трудности, возникшие перед учениками, не снизили уровень их заинтересованности и мотивации. На данном этапе производится подробный разбор и анализ текста учащимися вместе с учителем. Также, чтобы мотивация учащихся стала выше, учитель может познакомить учащихся не только с самим текстом, но еще и с биографией писателя, условиями написания художественного текста или поэтического произведения и т.д.

На текстовом этапе происходит осознание и усвоение информации, представленной в тексте. Учитель может обсуждать с учениками то, как они поняли текст, задавать вопросы или вести дискуссию. Либо же может проверить их понимание текста в письменной форме. Также можно предложить учащимся выполнить пересказ прочитанного, описать внешность главных героев, описать место действия и т.д.

Послетекстовый этап подразумевает самостоятельную работу учащихся. Им необходимо сформулировать собственные высказывания или выполнить письменные задания, используя за основу лексические и грамматические конструкции опорного текста.

В современной методике обучения иностранному языку методисты советуют строить свои занятия по работе с поэтическими текстами, основываясь на вышеуказанных методиках и подходах, однако, эти методики

могут быть дополнены, подкорректированы, исправлены в соответствии с требованиями и целями, поставленными для проведения занятий.

Основываясь на выделенных методистами стадиях формирования лексического навыка, можно выделить стадии, которые являются универсальными для любого метода. Для начала происходит восприятие стихотворения. Существует несколько способов восприятия: чтение стихотворения самостоятельно; чтение вместе с учителем; прослушивание аудиозаписи. Затем, имитация стихотворения, то есть его прочтение вслух. Это позволяет ученику запомнить произношение слова. После этапа имитации, ученики смогут произвести подстановку лексических единиц, преобразовав тем самым смысл предложения. После, учащиеся выполняют трансформацию конструкций упражнения, например, составить из вопросительного предложения отрицательное. [Львов 1988: 297]

Яркость, наличие большого количества образов, выразительность – все это повышает интерес детей к изучению иностранного языка. Чтение и заучивание стихов позволяет развивать и пополнять словарный запас у учащихся, а ритмическая структура и рифма значительно облегчают процесс формирования лексического навыка. В стихотворениях знакомое слово может встретиться в новом контексте, или же наоборот, незнакомое слово встречается в знакомом контексте, что упрощает понимание этого нового и незнакомого слова. [Исломов: 1]

Помимо лингвострановедческого компонента, заложенного в организацию работы с поэтическим текстом, стихотворения также способствуют индивидуальному развитию и личностному росту учащихся, повышению его культуры.

Каждый этап позволяет пройти путь в эффективном формировании лексического навыка. Необходимо не только правильно подбирать материал для работы с учащимися, но и также внимательно составлять упражнения, которые будут сильны для учащихся. Учителю важно стремиться к тому,

чтобы выполняемая учеником работа интересовала его и осуществлялась сознательно.

2.3. Методические указания по применению комплекса упражнений для формирования лексического навыка с опорой на поэтические тексты

Для составления комплекса упражнений, которые будут способствовать развитию рецептивных и продуктивных видов лексического навыка, нами были выбраны 8 стихотворных произведений. Данные произведения подобраны в соответствии с рабочей программой по английскому языку для 5-го класса по учебно-методическому комплексу Ю. Е. Ваулиной, О.Е. Подоляко и др. «Spotlight 5» и содержат лексику учебника. Данное пособие соответствует Федеральному перечню учебников, рекомендованных к использованию при реализации программ общего образования в 2019 году. Составленные нами упражнения следует применять при изучении тем «World Animals» и «Round the Clock». Комплекс упражнений с использованием поэтических текстов для обучения лексике учащихся 5-х классов представлен в приложении.

Отбор стихотворений для ознакомления с лексикой указанных тем осуществлялся по следующим критериям: наличие тематической лексики в стихотворении; процент знакомых слов должен составлять не менее 50%; наличие новой лексики, которая по объему не должна превышать количество знакомых слов; размер до трех четверостиший, отсутствие сложных слов и грамматических конструкций, не соответствующих уровню знаний учащихся.

Всего составлено 40 упражнений по двум темам. По каждой теме на этапах имитации и трансформации ученикам предложено по 16 упражнений, на этапе проверки предложено выполнить 4 упражнения. Для первых двух этапов мы отобрали по 2 стихотворения в каждом. Лексика, которую должны выучить ученики, указана в целях перед каждым стихотворением.

Все упражнения составлялись по принципу «от простого к сложному» по методике работы с поэтическим текстом, разработанной Т.П. Рачок. В упражнениях ученикам предлагалось сначала ознакомиться со стихотворением и новой лексикой, затем прочитать или перевести его, а затем выполнить самостоятельную работу, которая позволит вызвать из кратковременной или долговременной памяти уже изученные слова и при этом использовать новую лексику. В упражнениях применялся дедуктивный метод, то есть движение от теоретического материала к практическому применению. Сначала ученикам были представлены новые лексические единицы, а затем они выполняли упражнения, применяя новые слова. Такие упражнения развивают самостоятельность учащихся и позволяют развивать внимательность.

Упражнения были составлены в соответствии с предложенными методистами этапами работы с поэтическими текстами: этап имитации и восприятия; этап подстановки и трансформации. Мы добавили этап проверки, который позволит оценить уровень усвоения материала учениками.

Для темы «World Animals» были выбраны стихотворения, которые содержали названия животных и их описания. На этапе восприятия и имитации ученикам было дано два стихотворения. Первое взято из сборника В.А. Верхогляда. «English Rhymes for Children» и называется «Bow-wow says the dog...» [Верхогляд: 7] Оно содержит в себе названия животных и звуки, которые они издают. Это позволит вызвать больший интерес учеников, так как запоминание новых слов будет происходить с помощью мнемотехники. Произношение звуков животных и их написание в английском языке и в русском отличаются. Например, в русском языке звуки, которые произносит собака, обозначаются как «гав-гав», в английском языке как «bow-wow». Сопоставляя по ассоциации английские звуки, которые произносят животные, с русскими, ученики смогут запомнить и сами звуки, и названия животных.

В первом упражнении ученикам нужно прочитать стихотворение и посмотреть на выделенные слова. Перед тем, как ученики приступят к чтению стихотворения самостоятельно, учитель должен прочитать стихотворение ученикам, а затем вместе с ними. После самостоятельного чтения, ученикам предлагается проанализировать стихотворение и подчеркнуть в нем незнакомые для них слова. После этого, они должны уточнить значение незнакомых слов у учителя. Для эффективной работы со поэтическим произведением ученики должны понимать, как оно переводится.

Так как стихотворение достаточно простое и не содержит сложную для учеников лексику, им предлагается в третьем упражнении работать в парах. Один ученик читает строчку на английском языке своему соседу по парте и просит ее перевести. Таким образом, при переводе английских звуков, которые издают животные, на русский язык, ученики смогут запоминать слова с помощью ассоциации. В упражнении 4 ученикам нужно на английском языке назвать животных, которых не было в стихотворении, и звуки, которые они издают. Учитель должен при необходимости их поправить, так как написание и произношение в английском и русском языках отличается.

Второе стихотворение для этапа имитации и восприятия было взято из сборника К. Поллок «English Poems to Listen, Learn and Read» и называется «Three Little Mice». [Поллок: 55] Оно сложнее и содержит название животного «mouse» во множественном числе. Данное стихотворение составлено преимущественно в прошедшем времени (Past Simple), но так как этот раздел грамматики уже был пройден с учениками, сложностей у них возникнуть не должно. А если все же сложности возникнут, учитель сможет напомнить ученикам правило. Тем самым они еще раз повторят и закрепят материал. К данному стихотворению предлагается прослушивание аудиозаписи. В упражнении 5 ученикам нужно сначала прослушать аудиозапись, а затем прочитать стихотворение вместе с учителем. Таким

образом, ученики будут учиться понимать не только речь и произношение своего учителя, но и речь носителей языка.

В упражнении 6 ученики должны перевести стихотворение. Это необходимо для того, чтобы у них не возникло трудностей при понимании смысла. После этого следует более сложное упражнение 7. Ученики должны подчеркнуть слова, которые описывают животных в стихотворении. Например, «their coats were grey, and their eyes were brown».

Так как некоторые названия животных во множественном числе изменяются не по правилу добавления суффикса –s или –es, а по правилу изменения гласных в корне или же совпадают с формой единственного числа, то ученикам предложено в следующем задании к стихотворению назвать примеры животных во множественном числе.

Для этапа подстановки и трансформации нами было выбрано стихотворение из сборника Х. Мур «Pick a Poem», которое называется «Farm Animals». [Moor: 93] В упражнении 9 нужно прочитать стихотворение вместе с учителем и самостоятельно подчеркнуть названия животных. После этого, учитель должен проверить слова, которые подчеркнули ученики.

В упражнении 10 ученики должны заполнить пропуски подходящими названиями животных. Так как после выполнения предыдущих упражнений они уже запомнили определенное количество лексики по теме, это упражнение не должно представлять для них трудностей.

Упражнение 11 сложнее, так как ученикам нужно заполнить пропуски в предложениях, в которых уже даны названия животных. То есть, им нужно написать описания к этим животным.

Последнее упражнение 12 к стихотворению состоит из того, что ученики уже выполняли ранее. Им нужно описать своего любимого животного. Это позволит вызвать больший интерес с их стороны.

Для закрепления материала мы решили подобрать стихотворение из сборника Х. Мур «Pick a Poem», которое называется «Animals From A to Z».

Оно содержит большое количество названий животных, многие из которых уже знакомы ученикам.

В упражнении 13 ученикам нужно самостоятельно прочитать стихотворение и подчеркнуть названия животных. Это позволит выявить какие слова по теме они уже знают, а какие являются для них новыми.

В упражнении 14, так как стихотворение построено в алфавитном порядке, мы решили предложить ученикам написать к предложенным буквам алфавита по одному названию животного. Помимо тех названий, которые есть в стихотворении, они смогут вспомнить и закрепить слова, которые встречались им в предыдущих упражнениях.

В следующем упражнении 15 ученикам нужно заполнить пропуски в предложениях. В упражнении 16 нужно выбрать три любых названия животных из стихотворения, с которым они работали, и придумать к ним описания. Но сложность данного упражнения состоит в том, что нужно подбирать такие слова, которые начинаются на ту же букву, что и название выбранного животного.

На этапе проверки ученикам предложены упражнения на перевод, подстановку и изменение предложений. В упражнении 17 им нужно выполнить перевод предложений с русского языка на английский. В следующем упражнении 18 им нужно заполнить пропуски в описании животных.

В упражнении 19 ученикам нужно составить четыре предложения. Сложность в том, что слова даны в неправильном порядке. Таким образом, ученики смогут использовать свои знания грамматики.

В последнем упражнении 20 в предложениях ученикам нужно изменить названия животных в единственном числе на множественное. Остальные слова в предложении менять не нужно, грамматически они уже подходят для названий животных во множественном числе.

Для второго комплекса упражнений по теме «Round the Clock», изучив материал учебника, нами были выбраны стихотворения, которые содержали

слова по теме «Время»: дни недели, названия месяцев и обозначения времени, а также названия занятий и увлечений. Для отработки упражнений и формирования лексического навыка мы выбрали четыре стихотворения.

Стихотворение «Monday alone» было взято из сборника «English Poems to Listen, Learn and Read». К данному стихотворению так же предлагается прослушивание аудиозаписи в упражнении 1. Стихотворение содержит названия дней недели и описание дел, которыми можно заняться в эти дни. Данное произведение небольшое по размеру, состоит из простой лексики и, несмотря на то, что названия дней недели уже знакомы большинству учеников, работа со стихотворением позволяет не только их вспомнить, но и закрепить в памяти. Упражнения также позволяют использовать лексику, которая изучалась учениками ранее и должна быть изучена в ходе занятий по теме «Round the Clock». Во втором упражнении ученикам предложено перевести выделенные слова.

В упражнении 3 к данному стихотворению ученики должны составить рассказ про то, что они делают в те или иные дни недели. Они могут описать как каждый день недели, так и выбрать несколько любых дней. Данное упражнение позволяет вызвать больший интерес учащихся, так как ученикам предлагается либо просто описать свои занятия и домашние дела, либо написать о том, чем им нравится заниматься. Многие ученики посещают дополнительные занятия после школы, и им будет интересно рассказать о том, что они делают на этих занятиях. Также, у каждого ученика есть выходные, в которые ему нравится заниматься чем-то, что можно назвать хобби или развлечения. Таким образом, ученики, рассказывая о том, что им нравится, будут лучше запоминать слова. При работе со стихотворением дни недели запомнятся в правильном порядке. Помимо формирования лексического навыка, ученики смогут отработать и правила грамматики.

В упражнении 4 ученики должны прочитать составленный рассказ учителю. Это позволит им отработать навыки произношения и исправить возможные ошибки.

Так как сначала ученикам нужно прочитать стихотворение, в котором содержатся названия дней недели, а затем выполнить упражнения, используя эти же слова, то происходит многократное повторение материала, а соответственно и его автоматическое запоминание.

Второе стихотворение «Summertime» было взято из сборника Х. Мур «Pick a Poem». Оно содержит лексику по теме занятий и увлечений. Так как, в учебнике «Spotlight 5» есть раздел, направленный на развитие данной лексики, мы решили, что стихотворение позволит ученикам закрепить материал.

В упражнении 5 нужно внимательно прочитать стихотворение. Затем, в упражнении 6, ученики должны поработать в парах и выполнить перевод стихотворения. После этого перевод нужно проверить всем классом вместе с учителем.

Для того, чтобы заинтересовать учеников, в следующем упражнении 7 им предложено снова поработать в парах, но на этот раз обсудить, чем бы они хотели заняться в каникулы.

В упражнении 8 ученикам нужно перед всем классом рассказать о своем любимом летнем занятии. Это упражнение вызовет у учеников эмоциональный отклик и они смогут использовать и запомнить большее количество лексики.

На этапе подстановки и трансформации, ученикам было предложено стихотворение «The Clock Poem», которое так же содержало лексику, представленную в материале учебника.

Ученики должны выполнить упражнения, которые способствуют изучению лексики указания времени и необходимых для этого предлогов.

В упражнении 9 нужно прочитать стихотворение и перевести его, обращая внимания на новые слова.

Затем ученикам нужно выполнить упражнение 10, аналогичное упражнениям этапа восприятия и имитации. Они так же должны рассказать про свои любимые занятия, но уже указать не дни недели, а время, в которое

они делают эти занятия. Выполняя это, ученики смогут сэкономить время и использовать те предложения, которые они уже составили на предыдущем этапе, и также сделать свой рассказ с более подробным указанием времени. То есть сначала они расскажут про дни недели, а потом про время своих занятий. Во время выполнения данного упражнения происходит развитие коммуникативного навыка. Ученики смогут узнать новую информацию друг про друга.

Следующее упражнение 11 направлено на развитие самостоятельности, так как ученикам нужно заполнить пропуски в предложениях. Это позволит им лучше ориентироваться в указании времени и запомнить предлоги, которые для этого нужны. В данном упражнении происходит отработка употребления предлогов «to» и «past».

В упражнении 12 ученикам нужно написать время, которое указано на картинках с часами. Это позволит переключить их внимание с письменной работы на визуальную.

Второе стихотворение позволяет освоить лексику, которая относится к названиям месяцев года. Оно называется «A Year of Months» и выбрано из сборника Х. Мур «Pick a Poem». Упражнения к этому стихотворению позволят ученикам выучить названия месяцев и описания к ним.

В упражнении 13 ученикам предложено ознакомиться со стихотворением и подчеркнуть названия месяцев. После этого в упражнении 14 им нужно рассказать про месяц, в котором они родились. Большинство людей любит день своего рождения, поэтому учащиеся с интересом примутся за это занятие, так как они запоминают не только праздник и его предвкушение, но и погоду в особенном для них месяце.

В упражнении 15 ученики должны описать своему соседу по парте какой-либо месяц, но не называть его. После этого им нужно выполнить упражнение 16, в котором необходимо подписать картинки. Это так же позволит переключить их внимание с коммуникативных упражнений на визуальные.

Для этапа проверки и оценки усвоения нового лексического материала были выбраны упражнения на перевод и подстановку.

В упражнении 17 ученикам нужно выполнить перевод предложений с русского языка на английский. Предложения относятся к изучаемой теме и содержат лексику, как первого, так и второго этапа. В следующем упражнении 18, используя указанные в инструкции слова, ученикам нужно заполнить пропуски. Учащиеся смогут не только закрепить лексический материал, но и развить свой грамматический навык, так как слова, которыми им нужно заполнить пропуски, могут быть как во множественном, так и в единственном числе.

В упражнении 19 им нужно ответить на вопросы. Это так же способствует закреплению лексического материала и развивает грамматический навык.

В последнем упражнении 20 им нужно самостоятельно заполнить пропуски в стихотворении. Стихотворение было взято из сборника «English Poems to Listen, Learn and Read» и является достаточно простым, так как все слова, которые им нужно вставить, это названия дней недели. Они оканчиваются на «-day» и поэтому, если ученики не знакомы с правилами рифмования, у них не возникнет особых трудностей.

Все упражнения соответствуют грамматическому и лексическому материалу учебника «Spotlight 5» и являются творческим дополнением к учебной программе по английскому языку в пятых классах.

2.4. Результаты апробации комплекса упражнений

Комплекс упражнений применялся при групповой работе с учениками пятого класса.

Апробация проводилась в трех классах: 5 «А», 5 «Б», 5 «В» в три этапа. На первом этапе был проведен анализ текущей успеваемости учащихся по предмету. В классах 5 «А» и 5 «Б» представление и тренировка лексического материала осуществлялась с применением стихотворений и упражнений к

ним. В классе 5 «В» отработка материала и тренировка лексического навыка происходили только с опорой на упражнения учебника и рабочей тетради.

Нами был проведен анализ текущей успеваемости учащихся пятых классов в третьей четверти до этапа внедрения комплекса упражнений. Успеваемость в классах на уроках английского языка была следующей. В 5 «А» классе обучается 24 человека. Из них средний балл успеваемости по предмету у 11 учеников «отлично», 6 учеников – средний балл «хорошо», 5 учеников – «удовлетворительно», 2 ученика имеют оценку «неудовлетворительно».

В 5 «Б» классе обучается 26 учеников. Их них 9 человек учатся на «отлично», семь учеников на оценку «хорошо», семь учеников имеют оценку «удовлетворительно», трое учеников имеют неудовлетворительную успеваемость.

В 5 «В» классе обучается 27 учеников. Среди них 7 учеников имеют средний балл «отлично», большая часть класса имеют средний балл «хорошо», 4 ученика имеют оценку «удовлетворительно», и всего один ученик имеет средний балл «неудовлетворительно». Результаты успеваемости учеников пятых классов представлены на Рисунке 1.

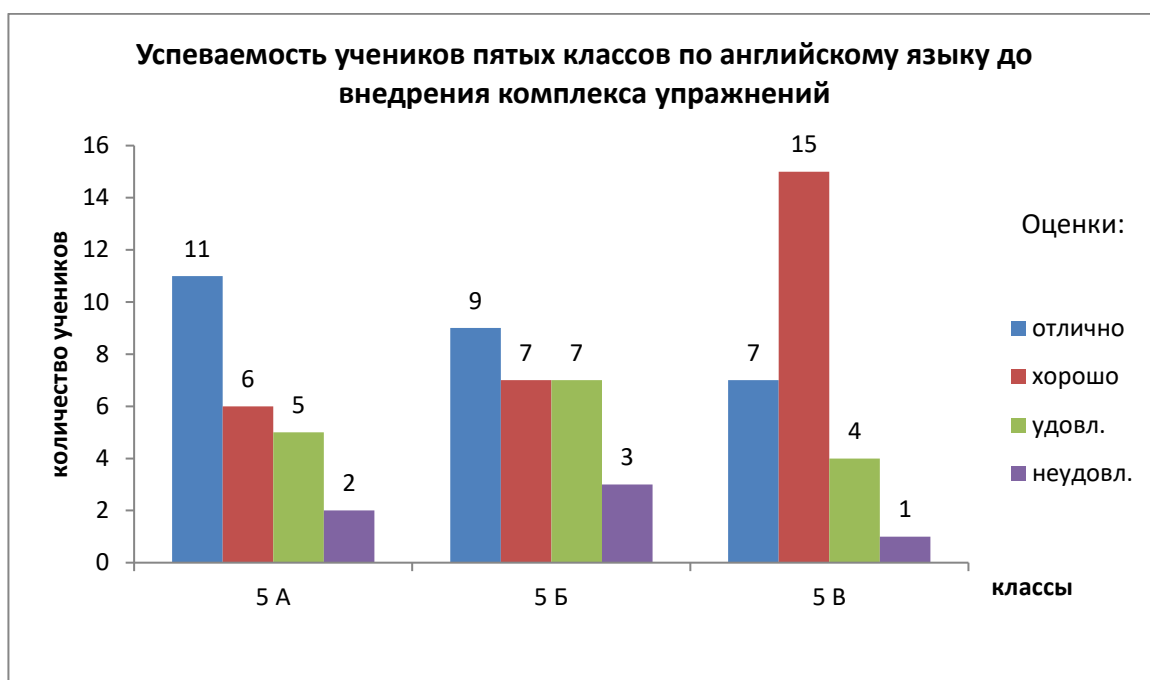


Рис. 1. Средний балл успеваемости по английскому языку учащихся пятых классов

Вышеописанные данные позволили нам оценить уровень знаний по английскому языку: в 5 «А» классе средний балл составил 4.08, в 5 «Б» – 3.85, в 5 «В» – 4.04. Результаты представлены на Рисунке 2.



Рис. 2. Средний балл по предмету до внедрения комплекса

После проведения анализа успеваемости учебных групп, которые участвовали в апробации, мы выделили критерии оценивания и подсчета результатов выполнения упражнений из комплекса. Для подведения итогов мы учитывали количество допущенных ошибок при выполнении заданий.

В конце изучения каждой темы ученикам 5 «А» и 5 «Б» классов было предложено выполнить задания из составленного комплекса упражнений. Итоги подводились в соответствии со следующими критериями: оценку «отлично» получали те, кто допустил не более двух ошибок; оценку «хорошо» получали те, кто допустил три - четыре ошибки; оценку «удовлетворительно» получали те, кто допустил пять ошибок; оценку «неудовлетворительно» получали те, кто допустил более пяти ошибок. Критерии оценивания учеников представлены в Таблице 1.

Таблица 1 – Критерии оценивания учащихся во время работы с комплексом упражнений

Оценка	Количество допущенных ошибок
«отлично»	0 – 2
«хорошо»	3 – 4
«удовл.»	5
«неудовл.»	более 5

После выделения критериев оценивания учащихся нами был внедрен составленный комплекс упражнений.

В 5 «А» классе результаты выполнения упражнений по теме «World Animals» оказались следующими: ни один ученик не получил неудовлетворительную оценку, три ученика получили оценку «3», восемь учеников получили оценку «4», и тринадцать учеников выполнили упражнения на отлично. Средний балл оценок после выполнения упражнений оказался 4.42.

При работе со стихотворениями ученики были заинтересованы в процессе, им понравилось усваивать и запоминать новые лексически единицы с помощью рифмы, слушать стихотворение на аудиозаписи, произносить стихи вместе с одноклассниками. Трудностей при понимании текста не возникало, ученики задавали вопросы о произношении слов.

В 5 «Б» классе один ученик получил неудовлетворительную оценку, четыре ученика получили оценку «3», десять учеников получили оценку «4», одиннадцать учеников успешно получили оценку «5». Средний балл оценок после выполнения упражнений оказался 4.19.

Выполняя упражнения, ученикам нравилось работать со стихотворениями, они активно задавали вопросы и так же активно на них отвечали. Им понравилось, что новый материал был представлен в непривычной для них форме, так как в учебниках, по которым они работали, стихотворения встречаются редко.

В 5 «В» классе проверка усвоения материала проходила по рабочей тетради «Spotlight 5» по лексическим модулям 5c и 5d. Результаты оказались следующими: три ученика получили оценку «2», девять учеников получили оценку «3», семь учеников получили оценку «4», и девять учеников получили оценку «5». Средний балл оценок после выполнения упражнений оказался 3.79.

По результатам выполнения упражнений из учебника и рабочей тетради по теме «World Animals» можно сделать вывод, что средний балл успеваемости в сравнении с 5 «А» классом оказался ниже на 0.63 балла, а в сравнении с 5 «Б» классом ниже на 0.4 балла. Отработка изученной по теме лексики в виде однотипных упражнений учебника не вызывала интерес и мотивацию у учащихся. Результаты выполнения упражнений по теме «World Animals» представлены на Рисунке 3.

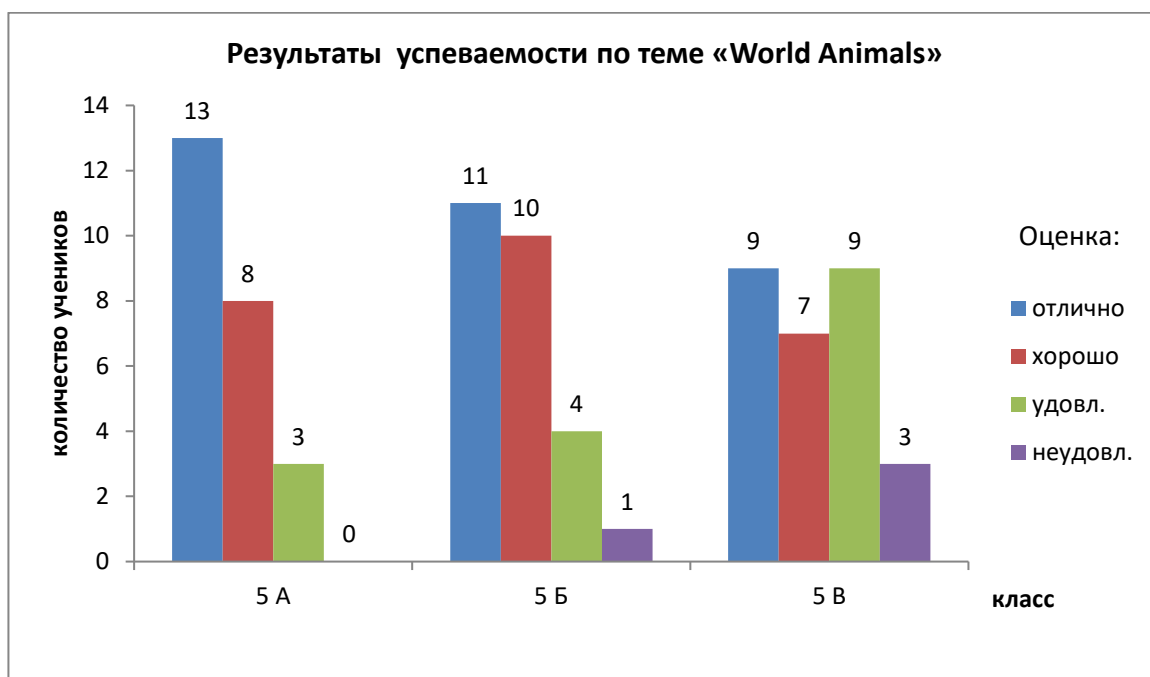


Рис. 3. Результаты выполнения упражнений по теме «World Animals»

Средний балл каждого класса за выполнение упражнений по теме «World Animals» представлен на Рисунке 4.



Рис. 4. Средний балл выполнения упражнений

В соответствии с приведенными данными, мы пришли к выводу, что выполняя упражнения с использованием стихотворений, учащиеся эмоционально вовлечены в процесс и лучше запоминают слова.

Итоги успеваемости при применении комплекса упражнений по теме «Round the Clock» в 5 «А» оказались такими: никто из учащихся не получил неудовлетворительную оценку; двое учеников получили оценку «3»; шестеро учеников получили оценку «4»; четырнадцать учеников получили оценку «5». Средний балл оценок после выполнения упражнений оказался 4.55 балла.

Во время работы со стихотворным материалом, учащиеся проявляли активность, сосредоточенность и заинтересованность в новом материале. При выполнении упражнений был использован дедуктивный метод, что благополучно отразилось на самостоятельной работе учеников. При возникших трудностях, учащиеся могли проанализировать свои действия и найти или избежать допуск ошибки.

В 5 «Б» классе результаты работы с комплексом упражнений были следующими: неудовлетворительные оценки отсутствуют; один ученик получил оценку «3»; двенадцать учеников получили оценку «4»; и

тринадцать учеников получили оценку «5». Средний балл оценок после выполнения упражнений оказался 4.46.

При выполнении упражнений у учеников возникали вопросы, но в целом новый лексический материал усваивался хорошо. Некоторые ученики во время выполнения упражнений смогли запомнить предоставленные стихотворения и, соответственно, запомнить и новые слова.

При работе с материалом рабочей тетради «Spotlight 5» по лексическим модулям 6а и 6с, в 5 «В» классе подведены следующие результаты: неудовлетворительные оценки отсутствуют; семь учеников получили оценку «3»; двенадцать учеников получили оценку «4»; восемь учеников получили оценку «5». Средний балл оценок после выполнения упражнений оказался 4.04.

Теоретический материал был представлен в виде диаграммы с описанием сезонов погоды. Задания были на чтение, говорение, письмо. Такого вида задания составлены для каждой темы. Если учитель не разрабатывает дополнительные творческие задания, то ученики устают от повторяющихся упражнений. Что и наблюдалось в 5 «В» классе.

Вывод можно сделать по количеству допущенных ошибок в каждом классе. В классах «А» и «Б» оценки «5» и «4» получило большее количество учащихся, чем в классе 5 «В».

По результатам выполнения упражнений из учебника и рабочей тетради по теме «Round the Clock» можно сделать вывод, что средний балл успеваемости в сравнении с 5 «А» классом оказался ниже на 0.51 балл, а в сравнении с 5 «Б» классом ниже на 0.42 балла.

Результаты выполнения упражнений по теме «Round the Clock» представлены на Рисунке 5.

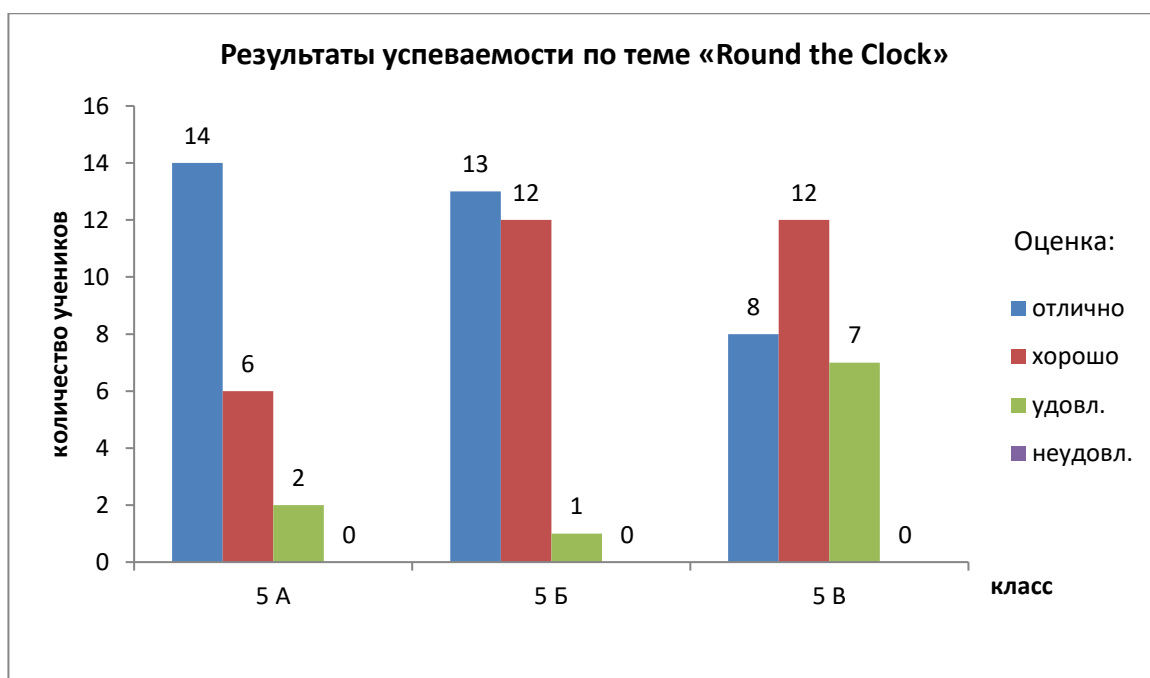


Рис. 5. Результаты выполнения упражнений по теме «Round the Clock»

Средний балл каждого класса за выполнение упражнений из комплекса по теме «Round the Clock» представлен на Рисунке 6.

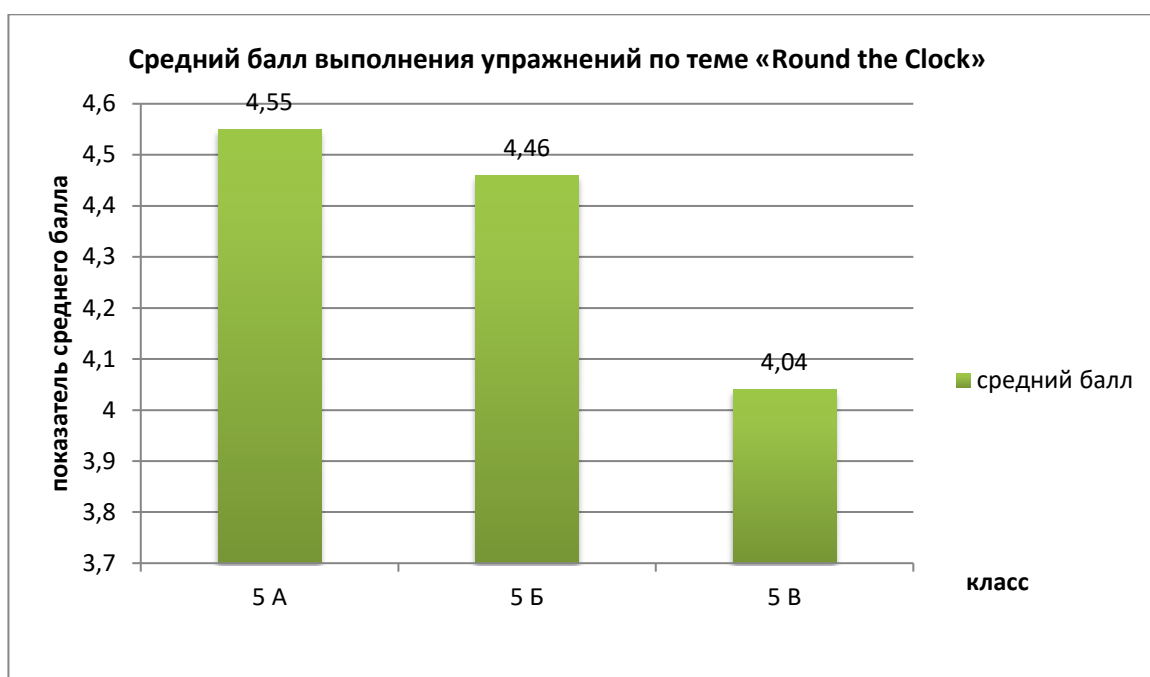


Рис. 6. Средний балл выполнения упражнений

Рис. 6. Средний балл выполнения упражнений по теме «Round the Clock»

Во время проведения уроков с учащимися было отмечено, что выбранная нами методика работы с поэтическим текстом, позволяет познакомить учеников со стихотворением и, соответственно, с новым

лексическим материалом в простой и доступной для них форме. Согласно Рисункам 4 и 6 можно сделать вывод, что средний балл учеников оказался выше при выполнении упражнений из составленного нами комплекса. Это означает, что поэтические тексты способствуют более эффективному запоминанию и использованию в речи лексических единиц.

После внедрения составленного комплекса упражнений мы еще раз проанализировали текущую успеваемость по английскому языку в пятых классах. Результаты представлены на Рисунке 7.

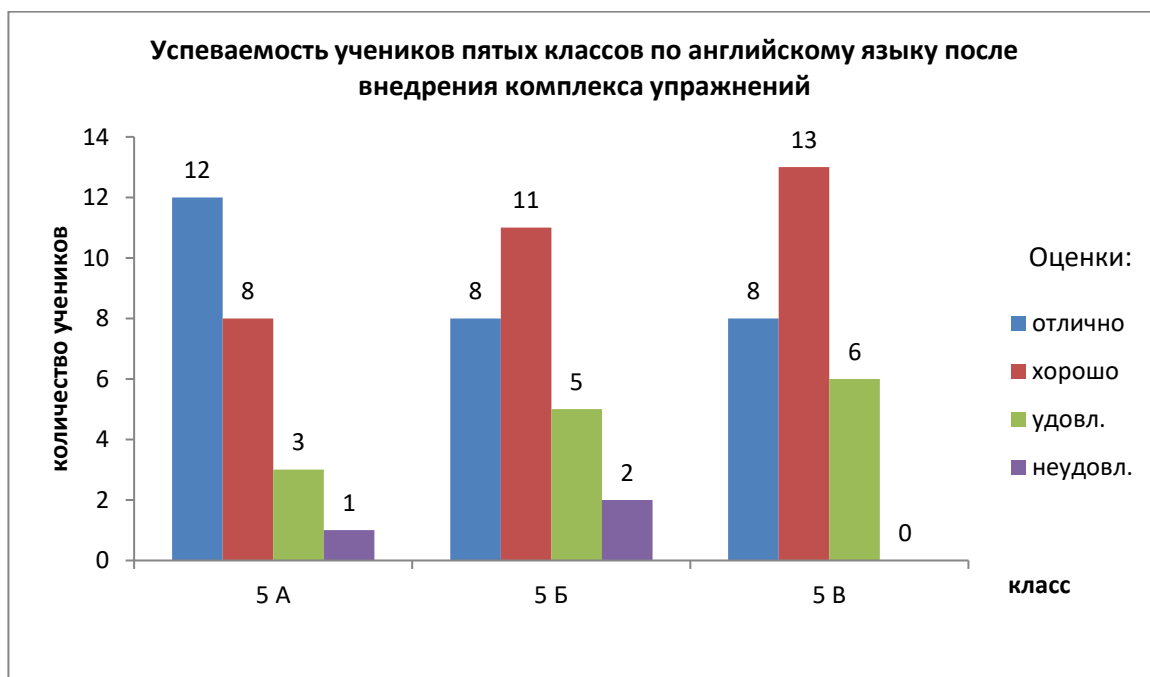


Рис. 7. Средний балл успеваемости по английскому языку учащихся пятых классов

После этого мы подсчитали общий средний балл каждого класса. В 5 «А» классе средний балл составил 4,29 балла, в 5 «Б» – 3,96, в 5 «В» – 4.07. Результаты представлены на Рисунке 8.



Рис. 8. Средний балл по предмету после внедрения комплекса

Проведенные нами наблюдения показали, что использование стихотворного материала на уроках в соответствии с предложенными современными методистами рекомендациями, способствует лучшему усвоению материала. Мы провели сравнение между средними баллами пятых классов до внедрения нашего комплекса упражнений и после. Результаты представлены на Рисунке 9.

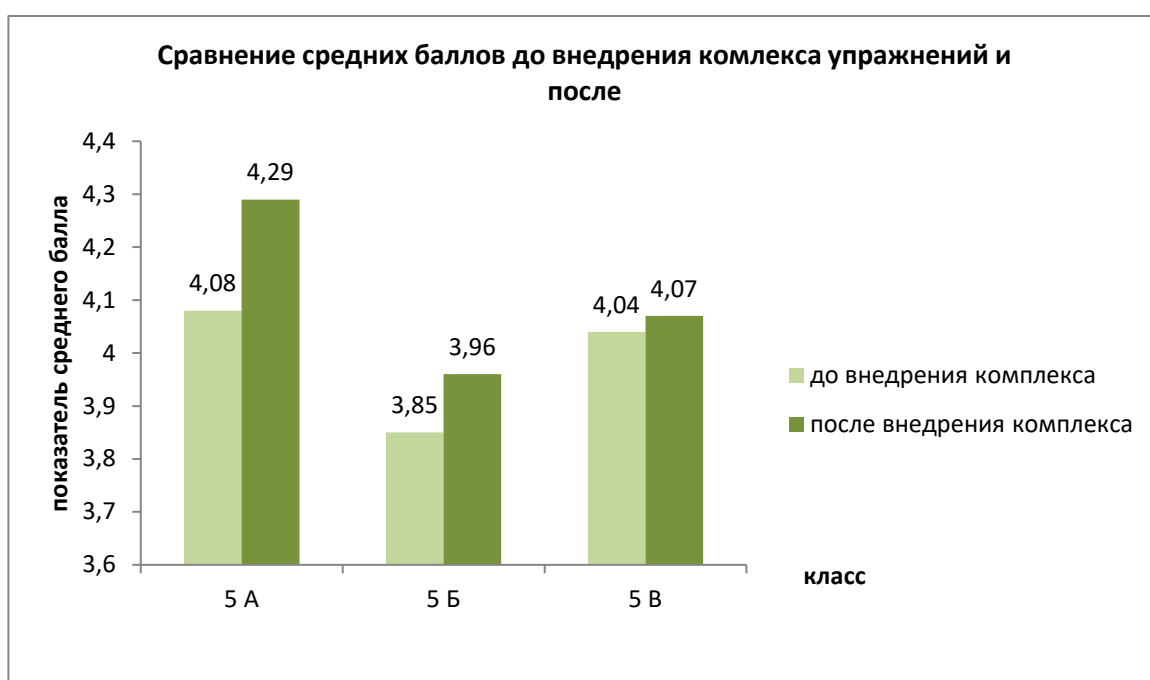


Рис. 9.Изменение среднего балла по предмету

В соответствии полученными данными средний балл в контрольном 5 «В» увеличился на 0,03 балла, а в экспериментальных 5 «А» и 5 «Б» классах средние баллы увеличились на 0,21 балл и 0,11 балла соответственно. Можно сделать вывод, что составленный нами комплекс упражнений позволил значительно увеличить успеваемость учащихся пятых классов.

В процентном соотношении разница среднего балла между показателями до проведения апробации и после оказалась следующей: в 5 «А» классе средний балл увеличился на 5,16%, в 5 «Б» классе средний балл увеличился на 2,86%, в 5 «В» классе средний балл увеличился на 0,74%.

После применения составленного нами комплекса упражнений и анализа текущей успеваемости мы отметили, что лексический навык учащихся эффективно формировался и развивался.

В ходе выполнения упражнений из составленного комплекса у учеников формировались следующие качества:

- составлять целостное высказывание и применять новые слова в различных ситуациях общения;
- подбирать слова в соответствии с высказыванием;
- сочетать ранее усвоенные слова с новыми;
- узнавать и понимать выученные слова в речи или тексте;
- понимать значение слов с помощью контекста;
- выражать свои мысли с помощью разных лексических средств;
- восполнять лексические пробелы с помощью переспроса, уточнения и т.д.

Таким образом, поэтические тексты позволяют повысить уровень успеваемости учеников, вызвать их интерес и разнообразить программу упражнений из УМК. Составленные нами упражнения позволяют формировать лексический навык, что является одним из важнейших условий коммуникативной компетенции.

Выводы по второй главе

Работа с поэтическими текстами позволяет развивать навыки, необходимые для овладения иностранным языком. При применении составленного комплекса мы заметили повышение интереса учащихся к иностранному языку и культуре. Выполнение упражнений со стихотворениями позволяет снизить количество фонетических, лексических и грамматических ошибок. Работа с поэтическим материалом расширяет словарный запас у учащихся и формирует выразительность речи.

Полученные результаты работы с составленным комплексом свидетельствуют о том, что применение поэтических текстов для формирования лексического навыка на уроках иностранного языка позволяет учащимся более эффективно усваивать материал.

При составлении комплекса мы выделили критерии, по которым должны быть отобраны поэтические тексты. Учителями должны быть учтены многие принципы при выборе материала, который будет не только соответствовать учебной программе и развивать лексический навык, но также будет вызывать у учащихся интерес.

Для того, чтобы осуществить применение комплекса упражнений по темам «World Animals» и «Round the Clock», нами были выбраны как аутентичные, так и не аутентичные поэтические тексты.

Так как в нашей апробации участвовала группа учащихся, в которой лексический навык развивался без опоры на поэтические тексты, мы сделали вывод о том, что группы, в которых ученики работали со стихотворениями, усвоили лексические единицы по темам урока более эффективно.

Заключение

В процессе достижения поставленной цели мы смогли осуществить выполнение определенных задач. Нами было раскрыто основное понятие данной работы, а именно «лексический навык». Выделив виды лексического навыка и характеристики каждого из них, нам удалось понять компоненты речевой деятельности учащихся и этапы для их эффективного развития. Рецептивный лексический навык подразумевает умение воспринимать лексические единицы на слух или при чтении. Продуктивный лексический навык означает умение правильного использования лексических единиц в письменном или устном процессе общения. Мы проанализировали методические разработки по обучению иностранному языку и ознакомились с особенностями формирования лексического навыка у учащихся. Для каждого вида навыка существуют свои рекомендации и принципы формирования, которые должны быть учтены преподавателем.

Вторым основным понятием нашего исследования является «поэтический текст». Он представляет собой литературное произведение, которое отличается наличием рифмы. Поэтические произведения могут использоваться для более эффективного изучения лексического состава языка. Для того, чтобы работа со стихотворениями была интересна учащимся, преподавателю необходимо ознакомиться с методикой работы с поэтическими текстами. Самыми универсальными этапами работы являются: восприятие, имитация, подстановка и трансформация.

Изучив психофизиологические особенности учащихся разных возрастов, мы смогли определить характеристики развития учащихся, понять их уровень знаний и психологических особенностей, и составить для них комплекс упражнений.

Составленный комплекс упражнений был основан на материале поэтических текстов. Для того, чтобы осуществить правильный подбор материала, мы выделили критерии отбора поэтических текстов. К ним

относятся: размер, структура, тема, количество знакомой и новой лексики, соответствие возрастным особенностям и уровню знаний учащихся. Также, ключевым моментом при отборе материала является аутентичность или не аутентичность текста.

После этого, нами был описан процесс создания упражнений к подобранным стихотворениям. Мы выбирали произведения и упражнения к ним в соответствии с выбранной нами методикой. Упражнения соответствовали перечисленным этапам формирования лексического навыка. Мы постарались задействовать коммуникативный, аудиальный и визуальный методы работы для того, чтобы работа на занятиях была более разнообразной и способствовала быстрому усвоению материала.

Проведенная нами апробация по применению составленного комплекса упражнений показала, что использование поэтических текстов благотворно влияет на успеваемость учащихся и помогает достигнуть лучших результатов в формировании лексического навыка.

В апробации принимали участие три группы учеников, в двух из которых был применен составленный комплекс упражнений. Мы сделали вывод, что неудовлетворительные результаты по успеваемости на занятиях английского языка в группах, где ученики работали с поэтическими текстами, практически отсутствовали.

Таким образом, поставленная нами цель была достигнута.

Библиографический список

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Акбаева Х. Лексика в систему языковых средств как важнейший компонент речевой деятельности – Academy. – 2017. – С. 46 - 48
1. Артемов В. А. Психология обучения иностранным языкам, Москва: Просвещение, 1969. – 279 с.
2. Бабинская, П.К., Будько, А.Ф., Леонтьева, Т.П., Чепик, И.В. Практический курс методики преподавания иностранных языков: английский, немецкий, французский: Учебное пособие / П.К. - Мн.: ТетраСистемс, 2003. – 288 с.
3. Бантурова О.А. Эффективные методы и приемы расширения словарного запаса учащихся на уроках английского языка // Инновационная наука. – 2018. – №4 – С. 54-60
4. Бароненко Е.А. К вопросу о применении песенного материала для формирования лексического навыка // Инновационная наука. – 2018. – №4 – С. 141- 143
5. Берман И.М. Методика обучения английскому языку - М.: Высшая школа, 1970. - 230 с.
6. Бронская В.С. Теоретические основы формирования и развития лексических навыков у школьников // Современные исследования социальных проблем. – 2011. – №4 – С. 51-57
7. Бронская В.С. Теоретические основы формирования лексической компетенции у школьников // Известия Пензенского государственного педагогического университета им. В.Г. Белинского. – 2012. – №2. – С. 17-21
8. Бухбиндер В.А., Миролубов А. А. Основы перестройки школьного курса иностранных языков // Педагогика. – 2012. – № 10. – С.16 – 21

9. Ваулина Ю.Е., Дули Д., и др. Spotlight 5 (Английский в фокусе. 5 класс). – М.: Просвещение, 2016. – 164 с.
10. Ваулина Ю.Е., Дули Д., и др. Spotlight 5: workbook (Английский в фокусе: рабочая тетрадь. 5 класс). – М.: Просвещение, 2011. – 88 с.
11. Верещагина И.Н., Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях. – М.: Просвещение, 2012. – 257 с.
12. Верхогляд В. А. Английские стихи для детей. – М.: Айрис-пресс, 2006. – 96 с.
13. Витлин Ж. А. Современные проблемы обучения грамматике иностранных языков // ИЯШ. – 2000. – №5. – С. 31 – 37.
14. Дарвиш О.Б. Возрастная психология: учебное пособие для студентов высших учебных заведений. – М.: Владос-пресс, 2004. – 264 с.
15. Зарубина Ю.И. Бодулева А.Р. Технология формирования лексических навыков на уроках иностранного языка // Инновационная наука. – 2017. – С. 178-180
16. Захарова О.В. Совершенствуем лексические навыки // Коммуникативная методика. – 2004. №2. С.2-5.
17. Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе, Москва: Просвещение, 1991. – 222 с.
18. Иванова Т.В., Сухова И.А. Теория и методика обучения иностранному языку: Базовый курс лекций. Часть I. – Уфа: Изд-во БГПУ, 2008. – 101 с.
19. Ислотов Д.Ш. Поэтические формы как культуроведческий компонент при обучении иностранному языку // Педагогические науки. – 2015. – №1.– С. 1-6
20. Комарова Ю. А. Использование современного песенного материала в обучении иностранным языкам учащихся старших классов, ИЯШ.– 2008. – №4. – С. 34 – 40.

21. Конышева, А.В. Современные методы обучения английскому языку / А.В.Конышева. – Мн.: ТетраСистемс, 2003. – 176 с.
22. Коростелев, В.С. Основы функционального обучения иноязычной лексике / В.С.Коростелев. - Воронеж: Издательство Воронежского университета, 1990. – 128с.
23. Львов М. Р. Словарь-справочник по методике русского языка. – М., 1988. – 317 с.
24. Макарова И.А. Работа с поэтическим текстом на уроках французского языка в средней школе // ИЯШ. – 2011. – №2. – С. 30-34
25. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – М.: Просвещение, 2002. – 241 с.
26. Майоренко И.А., Эпоева Л. Б. Коммуникативные стратегии и расширение словарного запаса при обучении английскому языку // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2017. – С. 12-16
27. Маслыко Е. А., Бабинская П. К. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Мн: Высшая школа, 2004. – 552 с.
28. Молчанова И. Ю. Поиск эффективных способов совершенствования лексических навыков английского языка // International Scientific Review. – 2016. – С. 45-49
29. Мухина В. С. Возрастная психология: феномен развития, детство, отрочество. – М.: Академия, 2002. – 310 с.
30. Немов Р. С. Психология. – Кн. 1. – М.: ВЛАДОС, 2008. – 687 с.
31. Нетребина А.А. Сущность лексических навыков. Классификация лексических навыков // Профессиональное сообщество преподавателей иностранного языка XXI века. – 2017. – С. 151-154
32. Носонович Е. В., Мильруд Р.П. Критерии содержательной аутентичности учебного текста // ИЯШ № 2, 1999. – С. 23 – 28.
33. Носонович Е. В., Мильруд Р.П. Параметры аутентичного учебного текста // ИЯШ. – 1999. – №1. – С. 21 – 25.

34. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. – М.: Мир и Образование, 2015. – 730 с.
35. Опойкова О. Н. Коммуникативные приемы обучения грамматике // ИЯШ. – 2005. – №8. – С. 13 – 17.
36. Пакшиванова Е.О. Формирование лексического навыка на среднем этапе обучения на уроках английского языка // Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения – 2016.– №48. – С. 251 -255
37. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики. – М.: Русский язык, 1989. – 276 с.
38. Пальцева Т.И. Задания для самостоятельной работы при формировании речевого лексического навыка // Концепт. – 2016. – С. 23-26
39. Петровский А.В. Общая психология. Словарь. – М.: ПЕР СЭ, 2005. – 494 с.
40. Поллок К., Зимина М.С. Стихи английских поэтов. Книга для чтения с аудиодиском для учащихся средних и старших классов. – М.: Бином-Пресс, 2006. – 112 с.
41. Поршнева Е. Р. Грамматические концепты и способы их построения при изучении иностранного языка (на материале зарубежных исследований). // ИЯШ. – 2008. – №6. – С.17 – 21.
42. Практикум по возрастной психологии: Учебное пособие / Под ред. Е.Н. Костаревой; УрГПУ, Екатеринбург, 2007. – 136 с.
43. Рабочая программа по английскому языку УМК Spotlight 5 ФГОС
44. Рачок Т. П. Работа над стихотворениями на уроках английского языка // ИЯШ. –1999.– № 2 – С. 21-25
45. Рогова Г. В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе и в средней школе: пособие для учителя/ Г.В. Рогова, И.Н. Верещагина. – М.: «Просвещение», 1988. – 224 с.
46. Сайтбекова Г.М. Использование стихов при обучении немецкому языку // ИЯШ. – 2008. – №6. – С. 40-45

47. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранному языку. Базовый курс. Пособие для студентов пед. вузов и учителей/ Е.Н. Соловова. - М.: АСТ: Астрель, 2008. - 238 с.
48. Соловьева С. Ю. Использование стихотворений и песен на уроках английского языка // European Research. – 2016. – С. 63-68
49. Сорокоумова Е.А. Возрастная психология. Краткий курс. – СПб: Питер, 2006. – 208 с.
50. Сотникова С.А. Формирование языковой компетенции с использованием песни на уроках французского языка // Сибирский педагогический журнал. – 2016. – С. 56-59
51. Старков, А.П. Обучение английскому языку в средней школе /А.П.Старков. – М.: Просвещение, 1978. – 224 с.
52. Столяренко Л. Д. Педагогика. – М.: Юрайт, 2001. – 544 с.
53. Филатов, В. М. Методика обучения иностранному языку в начальных и основных общеобразовательных школах. - РнД.: Феникс, 2004. - 351 с.
54. Хадамова С. С. Трудности в формировании лексических навыков на уроках иностранного языка // Достижения науки и образования. – 2018. – С. 57-59
55. Хромов С.С. Методика использования аутентичных ресурсов для обучения английскому языку // Современные исследования социальных проблем. – 2015. – С. 18-24
56. Цыбизова А.К., Павлова Л.В. Коммуникативная методика формирования иноязычных лексических навыков у младших школьников // Гуманитарно-педагогические исследования. – 2017. – С. 34-40
57. Штиглуз Л.Б., Гилимшина В.Р., Формирование речевой лексической компетенции в классе основной школы // Проблемы романо-германской филологии, педагогики и методики преподавания иностранных языков. – 2017. – С. 33-37

58. Brown, H., Douglas. Teaching by principles. An Interactive Approach to Language Pedagogy / H. D. Brown. – Longman, 2001. – 480 p
59. Harmer, J. The practice of English Language / Jeremy Harmer. – Longman, 2003. – 317 p .
60. Moor H. Pick a Poem / Helen Moor. – Scholastic, 2012. – 160 p.
61. Thornbury, S. How to Teach Vocabulary / S. Thornbury. — Edinburgh: Pearson, 1999. — 185 p.
62. Gustafson Scott Favorite Nursery Rhymes from Mother. – Artisan, 2007. – 100 p.
63. Milligan Spike Hidden Words: Collected Poems. – Penguin New Ed edition, 1997. – 192 p
64. Thorndike, Edward L. Educational Psychology. – New York: Teachers College, Columbia University, 2010 – 268 p.

Комплекс упражнений с использованием поэтических текстов для обучения лексике учащихся пятых классов

Тема: «World Animals»

Этап восприятия и имитации.

1. Цель работы со стихотворением: изучение новой лексики по теме (dog, cat, hog, rat, owl, crow, duck, cuckoo) и повторение лексики из материала учебника.

«Bow-wow says the dog...»

Bow-wow says the **dog**,

Mew, mew, says the **cat**,

Grunt, grunt, goes the **hog**,

And squeak goes the **rat**.

Tu-whu, says the **owl**,

Caw, caw, says the **crow**,

Quack, quack, says the **duck**,

And what **cuckoos** say you know.

Упражнение 1. Внимательно прочитайте стихотворение и посмотрите на выделенные слова. Подчеркните незнакомые Вам слова.

Упражнение 2. Уточните значение незнакомых Вам слов совместно с учителем или самостоятельно. Попробуйте перевести стихотворение.

Упражнение 3. Работа в парах. Прочитайте строчку из стихотворения на английском языке Вашему соседу по парте и попросите его перевести ее.

Упражнение 4. Назовите еще животных, которых вы знаете, и приведите примеры звуков, которыми они общаются.

2. Цель работы со стихотворением: изучение названий животных во множественном числе и использование ранее изученной лексики.

«Three Little Mice»

Three little **mice** walked into town,
Their coats were grey, and their eyes were brown,
Three little **mice** went down the street
With wooly slippers upon their feet.
Three little **mice** sat down to dine
On bread and butter and milk and wine.
Three little **mice** ate on and on,
Till every bit of bread was gone.
Three little **mice**, when the feast was done,
Went home quickly one by one.
Three little **mice** went straight to bed
And dreamt of milk and butter and bread.

Упражнение 5. Прослушайте аудиозапись стихотворения и затем прочитайте его вместе с учителем. Обратите внимание на слово «mice» – оно обозначает множественное число.

Упражнение 6. Попробуйте перевести стихотворение, обращая внимание на прошедшее время глаголов.

Упражнение 7. Подчеркните слова, которые описывают животных в стихотворении.

Упражнение 8. Приведите примеры слов из категории животных, но во множественном числе.

Этап подстановки и трансформации.

3. Цель работы со стихотворением: изучение новой лексики по теме (cow, pig, horse, chicken, sheep) и повторение лексики из материала учебника.

«Farm Animals»

Cows and pigs and horses,
Chickens on the nest,
Which of these farm animals

Do you like the best?
The sheep are so wooly,
Some white and some black,
The ducks are so funny,
When they go quack, quack!

Упражнение 9. Прочитайте стихотворение, подчеркните названия животных.

Упражнение 10. Впишите, подходящие по смыслу, названия животных в следующие пропуски

- a) _____ is big and brown
- b) _____ has a long neck
- c) _____ likes to eat bananas
- d) _____ drinks milk and eats fish
- e) _____ likes to swim in the ocean

Упражнение 11. Заполните пропуски в следующих предложениях

- a) My cat is _____.
- b) Rats like to eat _____.
- c) _____ lives in Africa.
- d) Birds fly high and _____.

Упражнение 12. Опишите своего любимого животного. В описании укажите, чем оно питается и как выглядит.

4. Цель работы со стихотворением: изучение новой лексики по теме (ape, bee, clownfish, deer, eel, fox, goose, hog, inchworm, jay, koala, lion, mule, newt, ostrich, pig, quail, snake, turkey, bird, viper, worm, yak, zebra) и повторение лексики из материала учебника.

«Animals From A to Z»

A is Ape, B is Bee,
C is Clownfish in the sea!
D is Deer, E is Eel,

F's a Fox who wants a meal.
 G is Goose, H is Hog,
 I's an Inchworm on a log.
 Jay is J, Koala's K,
 L's a Lion far away.
 M is Mule, N is Newt,
 O's an Ostrich, tall and cute.
 P is Pig, Q is Quail,
 R's a Rat with a curly tail.
 Snake is S, Turkey's T,
 U's the Umbrella bird flying free.
 V is Viper, Worm is W
 Bird "X" are you hatching?
 (Does that joke trouble you?)
 Yak is Y, Zebra's Z
 Alphabet animals for you and me.

Упражнение 13. Прочитайте стихотворение, подчеркните названия животных.

Упражнение 14. Напишите по одному названию животных для следующих букв алфавита

A _____	L _____
B _____	M _____
C _____	P _____
D _____	S _____
G _____	T _____
K _____	W _____

Упражнение 15. Заполните пропуски в следующих предложениях.

- a) The letter "G" is for _____.
- b) The letter "H" is for _____.
- c) The letter "M" is for _____.
- d) The letter "P" is for _____.
- e) The letter "Y" is for _____.

Упражнение 16. Выберите три любых животных из стихотворения и придумайте к ним описания. Слова для описания животного должны начинаться на ту же букву, что и название животного.

Например: Fox is funny, fast, fine, free

Этап проверки.

Упражнение 17. Переведите на английский язык следующие предложения

- a) Медведи живут в лесу и ловят рыбу.
- b) Зимой птицы улетают на юг.
- c) Мои собаки живут в моей комнате.
- d) Родители видели в лесу лис.
- e) Зайцы любят есть морковку.
- f) Совы спят днем.

Упражнение 18. Заполните пропуски в следующих строчках

- a) a cat can be brown, black, _____
- b) _____ are like to drink water
- c) monkeys, birds and _____ live on trees
- d) in a forest we can find _____

Упражнение 19. Составьте предложения из следующих слов.

- a) with cat my to sleep likes me
- b) there garden a frog is our in
- c) animal strong a fast horse and is
- d) mountains fly and birds high see

Упражнение 20. Замените названия животных в единственном числе на множественное. Остальные слова в предложении менять не нужно.

- a) There were mouse in our house.
- b) These dog run to the river.
- c) Bird fly on the South.
- d) Cow give us milk.
- e) Crocodile like to live under the water.
- f) Goose ate all the mother's bread.

Тема "Round the Clock"

Этап восприятия и имитации

1. Цель работы со стихотворением: изучение новой лексики по теме (Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday, day, hour, week) и повторение лексики из материала учебника.

«Monday Alone»
Monday alone,
Tuesday together,
Wednesday we walk,
When it's fair weather,
Thursday we kiss,
Friday we cry,
Saturday's hours,
Seem almost to fly,
But of all days in the week,
We will call
Sunday, the rest day,
The best day of all.

Упражнение 1. Прослушайте стихотворение и затем прочитайте его вместе с учителем.

Упражнение 2. Обратите внимание на выделенные слова и переведите их.

Упражнение 3. Подготовьте небольшой рассказ (3-5 предложений) про то, что вы делаете в какие-либо дни недели.

Упражнение 4. Прочитайте составленный вами рассказ учителю или перед классом.

2. Цель работы со стихотворением: изучение новой лексики по теме (day, vacation, swim, play, toss, skate, in time, tire, fun, wake up) и повторение лексики из материала учебника.

«**Summertime!**»
Today's the **day**
Vacation starts
It's got to be
So great!
We'll **swim** and **play**
And laugh all day,
Toss balls and **roller-skate**.
Ride bikes and **run**,
Have lots of fun,
And get to say up late!
And just **in time**,
Before we **tire**
Of all the summer **fun**,
The day will come
For to hear
"**Wake up!** School has begun!"

Упражнение 5. Прочитайте стихотворение и обратите внимание на выделенные слова.

Упражнение 6. Переведите стихотворение сначала вместе с соседом по парте, а затем вместе с учителем.

Упражнение 7. Обсудите на английском языке с соседом по парте, чем бы вы хотели заняться в каникулы.

Упражнение 8. Расскажите о своем любимом летнем занятии.

Этап подстановки и трансформации.

3. Цель работы со стихотворением: изучение новой лексики по теме (clock, night, tick, minute, hour, fast, last, slow, half past, half to, quarter past, quarter to) и повторение лексики из материала учебника.

«The Clock Poem»

I'm in the **clock** crew and I'm okay!

I **tick** all **night** and I **tick** all **day**.

I've got two hands, I'm having a ball,

Because I've got no arms at all!

My big hand can move **sixty minutes** in **one hour**,

I'm the one with the strength and power.

My small hand isn't quite as **fast**.

If they were in a race, it would come **last!**

It takes so **long** just to get around (**12 hours** you know),

It's careful, small, and **slow**.

Now meet my friends that help me **tick-tock**,

Half past, quarter past, quarter to and o'clock.

*Запомните! Если время не точное, а с минутами, то есть два варианта, как это сказать. Когда минут менее 30, то мы используем **past**, а если минутная стрелка уже перешла за 30, то **to**.*

*Например: It's ten **past** three. – «Десять минут **после** трех», то есть десять минут четвертого.*

*It's ten **to** three. – «Десять минут **до** трех», то есть без десяти три.*

*Когда мы хотим сказать "15 минут" или "без 15", мы используем **quarter**.*

*Например: It's a **quarter past** seven. – «**Четверть после** семи», то есть четверть восьмого или пятнадцать минут восьмого.*

*It's a **quarter to** seven. – «**Четверть до** семи», то есть без четверти семь или без пятнадцати семь.*

Упражнение 9. Прочитайте стихотворение. Обратите внимание на выделенные слова. Постарайтесь перевести стихотворение.

Упражнение 10. Расскажите на английском про свои любимые занятия и в какое время вы ими занимаетесь.

Упражнение 11. Впишите в пропуски *past* или *to* и переведите полученные предложения.

- a) It's five minutes _____ ten.
- b) I wake up at quarter _____ seven.
- c) We like to drink tea at twenty minutes _____ three.
- d) Jane came to me at quarter _____ nine.

Упражнение 12. Посмотрите на картинки и напишите время, которое на них указано.



3. Цель работы со стихотворением: изучение новой лексики по теме (January, February, March, April, May, June, July, August, September, November, December) и повторение лексики из материала учебника.

«A Year of Months»

In January, it may snow.

In February, cold winds blow.

In March, a kite is flying high.

In April, rain clouds fill the sky.

In May, the seeds begin to sprout.

In June, the insects crawl about.

July is when the sun shines bright.

In August, stars light up the night.

September means it's back to school.

October means the air gets cool.
We rake November leaves, and then
December – it gets cold again!

Упражнение 13. Прочитайте стихотворение. Подчеркните названия месяцев года.

Упражнение 14. Расскажите про месяц своего рождения. Какая в этом месяце погода.

Упражнение 15. Работа в парах. Опишите своему соседу по парте месяц года, но не называйте его. Ваш сосед должен отгадать этот месяц.

Упражнение 16. Подберите к следующим картинкам названия месяцев.



Этап проверки.

Упражнение 17. Переведите на английский язык следующие предложения.

- a) Без пятнадцати семь я стоял возле школы.
- b) В девять часов мы с моим другом пойдем в театр.
- c) В понедельник я пойду в школу.
- d) Мы сидели дома несколько часов.
- e) В субботу я и мой брат пойдем в кино.

Упражнение 18. Заполните пропуски словами minute, hour, day, week. Подбирайте эти слова в единственном или множественном числе.

- a) I spend two _____ on my homework
- b) Last _____ were great!
- c) The best _____ of the _____ are Saturday and Sunday.

d) How many _____ you walk every day?

e) I was with my friends for _____ .

f) You only need 15 _____ to sleep.

Упражнение 19. Ответьте на следующие вопросы.

a) How many hours do you spend on homework?

b) How much times a week do walk?

c) At what time do you go to bed?

d) Do you like to have a breakfast on Saturday's mornings?

e) Does the January your favorite month?

Упражнение 20. Заполните пропуски в следующем отрывке стихотворения, подходящими по смыслу и рифме словами из рамки.

Friday	Monday	Sunday	Wednesday	Tuesday	Saturday
Thursday					

Wash on _____

Iron on _____

Bake on _____

Brew on _____

Churn on _____

Mend on _____

Go to meeting on _____